Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Họp báo tại Ba Lê, ông Lodge loan báo sẽ có 18 nước nhận giúp V.N. và quả quyết

Cornell University
JUL 1 9 1964
DEPT. OF MAPS MICROTEXT, NEWSPAPERS

NĂM THỨ I – SỐ 119 GIÁ 2 ĐỒNG NGÀY THỨ NĂM 20-8-1964 (NGÀY 13 tháng 7 Giáp-Thìn)

Chính Luận

Chủ Nhiệm kiêm Chủ Bút : ĐẶNG-VĂN-SUNG • 86 Lê-Lai – Sàigòn – Đ T 25.528 • Thư Ký Tòa Soạn : TỪ-CHUNG

V.C. PHẢI ĐÌNH CHỈ XÂM NHẬP
• MỸ GỬI THÊM 5000 QUÂN QUA V.N

HOA THỊNH ĐỐN (AFP).— Hôm 18-8, Ô. Cyrus Vance, phụ tá bộ trưởng quốc phòng tuyên bố rằng gởi thêm quân lính đến Việt Nam Cộng Hòa không buộc Mỹ phải thay đổi chánh sách tại đó.

Ông nói : « Nỗ lực của chiến tranh hoàn toàn nằm trong tay của chính người Việt Nam ».

Ô. Cyrus Vance tuyên bố như vậy trong một phiên điều trình tại Ủy ban quân lực Hạ nghị viện. Phiên nhóm họp kín, nhưng một phần các lời điều trình của ô. Vance đã được công bố sau phiên nhóm.

Sau khi tỏ ý hoan hỉ việc trung tướng Nguyễn Khánh được bầu làm chủ tịch Việt Nam Cộng Hòa, ô. Cyrus Vance lại nói về quyết định của bộ ông gởi 5.000 quân phụ trội đến VNCH. « Sự tăng gia nỗ lực của Mỹ không có nghĩa là chánh sách của Mỹ ở VN thay đổi, mà cũng không có sự thay đổi trong quan niệm của chúng tôi nhằm điều hành các lời khuyến cáo và viện trợ cho VNCH ».

Ông Cabot Lodge họp báo

BA LÊ (AFP).— Đặc phái viên của tổng thống Johnson, trong một cuộc họp báo chiều 18-8, nói về phiên nhóm sáng của Hội đồng Tổ chức Bắc Đại tây dương thảo luận về vấn đề Việt Nam đã tuyên bố như sau :

« Tôi không yêu cầu viện trợ nhưng tôi thiết nghĩ có lẽ chúng ta sẽ nhận được viện trợ ».

18 nước nhận giúp V.N.

Ô. Henry Cabot Lodge nói : « Một trong các nước hội viên của Hội đồng Tổ chức Bắc Đại tây dương đã đặt vấn đề có nên để cho nhiều nước tham gia vào cuộc đấu tranh ở Việt Nam không. Đó là một ý kiến rất hay, trước khi trở về Mỹ, có lẽ tôi sẽ nhận được sự cam kết của nhiều nước giúp đỡ Việt Nam Cộng Hòa ».

Ô. Lodge cho biết là hiện nay đã có chừng 12 nước tham gia công việc giúp đỡ Việt Nam Cộng Hòa dưới những hình thức khác nhau ngoại trừ việc gởi các đơn vị chiến đấu. Chính Mỹ cũng không có những đơn vị chiến đấu ở Việt Nam Cộng Hòa, nhưng chỉ có cố vấn mà thôi.

Ông nói : « Tôi mong rằng nay mai, sẽ có 18 nước giúp đỡ Việt Nam Cộng Hòa, trong đó có 5 hoặc 6 chánh phủ hội viên của Tổ chức Bắc Đại tây dương ».

Tán thành mở hội nghị nhưng.

Có người hỏi ông về các cuộc đàm thoại với quyền ngoại trưởng Pháp Louis Joxe, nhấn mạnh rằng Mỹ và Pháp đều đồng ý với nhau rằng trong hai nước, không nước nào muốn cho Đông Nam Á rơi vào tay cộng sản. Ông nói : « Mỹ và Pháp chỉ mâu thuẫn với nhau về cách thức tiến tới kết quả đó ».

Ô. Lodge cực lực phản đối đề nghị của Pháp triệu tập mau lẹ một hội nghị quốc tế về Việt Nam.

A xem tiếp trang 4

NHẬN ĐỊNH VỀ SỰ BAN HÀNH HIẾN-CHƯƠNG MỚI

TỪ ĐỘC TÀI PHẢN ĐỘNG ĐẾN ĐỘC TÀI CÁCH-MỆNH

★ Liên tiếp hai giải pháp Chính-phủ chuyên viên và Chính-phủ liên hiệp đều thất bại.

Bài của Từ-Chung

ĐỨNG trên cương vị chuyên môn của người làm báo nhận định về sự ban hành Hiến Chương Mới, thì người ta thấy rằng ở Việt Nam, những người làm báo chuyên nghiệp đã từng chứng kiến ít ra là hơn 5 lần thay đổi chính thể không phải là hiếm, và đã là những người ấy không thiếu kỹ thuật để trình bày biến cố này cho đúng với tầm mức của nó.

Người ta có thể kể lại lai lịch của ý kiến ban hành hiến chương, sự diễn tiến của nó, tìm hiểu những tác giả tinh thần đã đề ra bản hiến chương đó, so sánh với những bản văn hiến pháp cũ, và nhận định chung xem lùi hay tiến ?

Người ta cũng có thể phân tích xem cuộc khủng hoảng chính trị dẫn tới bản Hiến Chương mới này bắt nguồn từ đâu ?, và sự ban hành Hiến Chương có giải quyết được cuộc khủng hoảng ấy hay không ?, bằng cách sửa chữa đến tận căn nguyên những mâu thuẫn đã gây nên khủng hoảng ?

Người ta cũng có thể dự đoán xem chính thể mới sẽ khoác hình thức nào, những nhân vật nào sẽ tham chính, những nhân vật nào rút lui, ý kiến của những người vận động tham chính, và ý kiến những người đứng dậy, rũ áo rời chính quyền.

Ngoài phần tường thuật phiên họp của H.Đ.Q.Đ.C.M. sự bầu bán Tân chủ tịch VNCH, buổi họp báo của tân chủ tịch, phân tách nội dung bản hiến chương mới, người ta còn có thể kiểm xem sự ban hành hiến chương mới có đáp ứng một nhu cầu nào của quần chúng hay không, được quần chúng tiếp đón như thế nào ? có bị phe nhóm nào phản đối hay không ?

Và người ta cứ thản nhiên chờ đợi mọi sự ngạc nhiên...

Có lẽ là vì tình hình khẩn trương và quy chế kiểm duyệt, nên báo chí đã không đề cập tới những điểm nói trên chăng ?

Đã thế sự việc lại xảy ra ở xa Thủ Đô hơn 120 cây số nên biến cố dội về thủ đô quá muộn, qua phút đầu gây sửng sốt đã không tạo ra một sự hào hứng sâu rộng nào, mặc dầu bản chất của biến cố rất là quan trọng.

Có lẽ là vì dân chúng còn chưa có thói quen tách rời chế độ với con người lãnh đạo nên khi thấy vẫn là người cũ, thì người ta đã vội nghĩ rằng : đảng nào thì ông ấy cũng to

T xem tiếp trang 4

Chủ tịch Nguyễn-Khánh

thăm T. T. Minh

và đàm đạo tại nhà riêng

SÀIGÒN.— Theo Đài phát thanh Sàigòn thì tối 18-8-64, Chủ tịch Việt Nam Cộng Hòa và bà Nguyễn Khánh, với tư cách riêng đã tới vấn an Trung tướng Dương văn Minh bị đau tại nhà riêng. Hai vị tướng lãnh đã đàm đạo rất lâu trong bầu không khí thân mật và cởi mở.

Các xe phóng thanh kêu gọi

dân chúng không nên tụ họp trái phép

SÀIGÒN.— Đài phát thanh « Tiếng Nói Hoa Kỳ » loan báo sáng 19-8 những tin tức sau đây có liên quan đến tình hình Việt Nam :

—Hôm qua Thông Tướng Taylor Đại sứ Mỹ ở Sàigòn đã hội đàm với Tổng Thống Nguyễn Khánh trong hai tiếng đồng hồ. Sau cuộc hội đàm, Đại sứ nói với báo chí rằng ông rất hài lòng

B xem tiếp trang 4

BỘ NỘI-VỤ KÊU GỌI

ĐỒNG BÀO ĐỪNG HOANG MANG SỢ SỆT bọn lưu manh khủng bố gửi thư tống tiền

NHỮNG AI ỦNG HỘ CHÍNH-PHỦ

SÀIGÒN (VTX) 18-8.— Gần đây một tổ chức lưu manh đã gởi những bức thơ in sẵn nội dung tống tiền các doanh thương kỹ nghệ gia và hăm dọa những công dân đã hưởng ứng đường lối của Chánh Phủ Cách Mạng.

Bộ Nội Vụ trân trọng lưu ý đồng bào các giới là Chính Phủ luôn luôn có nhiệm vụ bảo vệ tài sản cho đồng bào và yêu cầu đồng bào mỗi khi nhận được những bức thơ loại kể trên không nên hoang mang sợ sệt và tin ngay cho nhà chức trách địa phương biết hoặc thông báo thẳng cho Bộ Nội Vụ ngõ hầu giúp việc điều tra và truy tầm thủ phạm được dễ dàng.

Bộ Nội Vụ xin lòng trong kêu gọi đồng bào các giới hợp tác mật thiết với Chính quyền để chặn đứng những sự khủng bố tống tiền và hăm dọa nói trên.

Bộ Nội Vụ xin hết sức hoan nghênh sự tiếp tay của các giới đồng bào.

BÁO TIME TƯỜNG THUẬT BIẾN CỐ Ở VỊNH BẮC VIỆT

Thế giới biết tin vụ tấn công TRƯỚC KHI MÁY BAY MỸ VÀO BẮC-VIỆT

(Tiếp theo)

Từ trước khi vụ tấn công chấm dứt, sĩ quan trực đã kêu Đô Đốc Sharp, Tư lệnh Thái Bình Dương ra khỏi giường (từ lúc mới 4 giờ sáng — giờ Hạ uy Di) Đô đốc vội và tiến lên phòng họp sắt chắn đạn, không có cửa kính, trên lầu ba của dãy bản doanh đồng ở trên đồi, nhìn ra bãi cát trắng ở bờ biển Oa hu. Ông luôn ngồi ngồi vào chiếc ghế bọc da màu xanh đặt trong lòng chiếc bàn lớn hình chữ U, đối diện với bức tường được dùng làm màn ảnh, tin tức và báo cáo cuối cùng được chiếu ngay lên đó. Ngồi vào ghế ông nhấc chiếc điện thoại màu vàng ở phía bên tay, không có vòng quay số. Ở đầu giây đằng kia, bên Mỹ, là bàn giấy ông Mac Namara. Trong 22 giờ qua Đô Đốc Sharp ở lỳ trong phòng này. Ông đã gọi điện thoại đến hơn 100 lần về Hoa thịnh Đốn, và hơn thế nữa cho các cấp ch. huy dưới quyền ông ở Thái Bình Dương, cả Hải, Lục, Không Quân.

Đô Đốc đã định ninh rằng đến lúc này Hoa Kỳ phải trả lời sự tấn công bằng một cái gì cụ thể hơn là một bản kháng nghị ngoại giao. Ông khuyến cáo Hoa Kỳ nên đánh những căn cứ phóng ngư lôi hạm của Bắc Việt. Bộ Trưởng MacNamara hỏi : Liệu hàng không mẫu hạm làm có được không ? Đô Đốc trả lời : — Mẹ kiếp ! Ăn đứt. Bộ Trưởng MacNamara chỉ cần biết có thế.

Trong khi mà ông MacNamara đối phó với vấn đề ở Hoa thịnh Đốn, Đô Đốc Sharp chỉ lệnh. Ông nói : « Tôi nhìn đồng hồ giờ Sàigòn để xem ở đây trời còn sáng hay đã tối, rồi lại nhìn đồng hồ giờ Hoa thịnh Đốn để đoán xem chính quyền Mỹ đang làm gì. Chỉ nhìn đồng hồ không thôi cũng mất khối thời giờ. »

Trong khi Đô đốc Sharp ngó đồng hồ, thì tổng thống Johnson, các ông MacNamara, Rusk, giám đốc Cơ Quan Tình Báo Trung Ương (CIA) John McCone và Cố-vấn an ninh Mc George Bundy họp hội nghị quan báo điểm tâm tại lầu 2 của Tòa Bạch Cung, trong phòng ăn.

Trong buổi họp này, không ai là « đại bàng » mà cũng không ai là « sẻ con » cả. Thoạt đầu, hội nghị bàn qua xem có nên oanh tạc Hải Phòng hay không ?, nhưng ý kiến ấy bị loại, vì lẽ làm như thế thường dân sẽ bị thiệt hại nhiều. [illegible] chiến lại phải vào hải phận [illegible] Bộ Trưởng MacNamara [illegible] thì vào đó một vụ oanh tạc 5 [illegible] điểm — 4 là căn cứ phóng ngư lôi hạm và 1 là căn cứ trữ dầu [illegible].

Ngoại trưởng Rusk thì cho rằng tới hơn bảy đánh 2 cửa cờ gần miền Nam nhất trước đã, để đánh máy cao

H xem tiếp trang 4

Con số thống kê của Nha Cảnh-Sát Đô-Thành nói lên những gì ?

MÃI DÂM, BUÔN LẬU, ĐẦU CƠ TRỘM CƯỚP, TAI NẠN, GIA TĂNG

liên tiếp trong mấy năm từ 1959 đến 1963

(Tiếp theo) ★ Phan-Nghị

Có một sự tức cười như thế này : tất cả những cái gì mà chế độ cũ cấm đoán thì những cái ấy lại càng ngày càng bành trướng với một nhịp độ đáng sợ. Thí dụ như các vấn đề mãi dâm, cờ bạc, đầu cơ, tích trữ và buôn lậu vân vân. Nó có rất nhiều nguyên nhân sâu xa. Trước hết là sự cần phải xả xúp páp của quần đại quần chúng, sự háo hức đi vào mọi cuộc phiêu lưu mạo hiểm để lãng quên cái thực tại của một cuộc sống bấp bênh không lối thoát, nếu cứ tiếp tục sống một cuộc đời lương thiện, và sau đó là sự a tòng của một số giới chức cao cấp nguyên là đảng đoàn chính quyền, hoặc những đảng viên phụ trách các cơ sở kinh tài của đảng Cần Lao, đã cố cái đã tâm làm cho xã hội ngày càng thối nát, bê bối, vì có thế bọn chúng nó mới dễ dàng kiếm ăn, một phần nộp cho đảng, còn một phần lớn thì bỏ túi để mua vàng đúc thành cục, để tậu nhà tậu đất và gởi tiền đi ngoại quốc.

Cũng do đó nạn cờ bạc đã phát triển song song với nạn mãi dâm. Năm 1959, nhà cầm quyền thộp cổ được 17.503 vụ đánh bạc. Năm 60 tăng lên 25.388 vụ. Năm 61 lại tăng lên một nấc nữa 28 399 vụ. Năm 62 tụt xuống một chút còn 27.492 vụ. Và năm 63 thì còn 21.000 vụ. Đó là không kể những vụ hòa cả làng và không cần phải ghi vào biên bản để đưa về bóp phạt vì cảnh hoạt tư tòa để bỏ tù những người phạm pháp. Tại sao lại huề cả làng. Điều ấy, quí vị độc giả nào đã từng đi ăn bạc và đã có phen phải leo rào, tụt ống máng để chạy trốn hẳn đều biết. Khỏi cần phải kể lể ra đây e rằng nhàm tai các « đạo hữu ». (Còn tiếp)

PHI CƠ BẤT THẦN MỞ CUỘC OANH KÍCH

phá Tổng hành dinh VC GẦN BA ĐỘNG – VĨNH BÌNH

SÀIGÒN.— Nguồn tin Mỹ cho biết rằng hôm thứ ba, Không Quân Việt Nam đã oanh tạc triệt hạ được một tổng hành dinh của Việt Cộng đặt tại lưu vực sông Cửu Long gần thị trấn Ba Động thuộc tỉnh Vĩnh Bình.

Theo tin trên thì lối 10 phi cơ đã mở cuộc oanh kích bất ngờ nên địch không kịp chống trả. Sự thiệt hại của địch khá lớn lao về mặt vật chất : lối gần 30 căn trại bị phá hủy, trong số những căn trại này có cất chứa võ khí và đạn dược — đã bùng nổ sau khi trúng bom.

SÀIGÒN.— Theo bản tin chính thức của Bộ Quốc phòng, do Bộ Thông tin loan báo chiều 18-8, thì trong mấy ngày qua, các hoạt động quân sự của ta mang lại những kết quả như sau : hạ 55 Việt Cộng, tịch thu 4 súng, một số lựu đạn và mìn, phá 14 nhà và 1 số nông cụ của V.C. Ngoài ra ta còn khám phá một hầm bí mật của V.C. tại Duy Xuyên và tịch thu được 5 súng cá nhân.

V.C. kéo về Bắc theo lối đường mòn

VẠN TƯỢNG (UPI).— Các cuộc tấn công tảo thanh tiếp tục ở vùng Phou Kout, nơi giáp mối hai con đường số 7 và 13. Nguồn tin quân sự cho hay dân chúng ở dọc đường số 13 đã hợp tác với quân đội chánh phủ.

Ở miền Nam Lào, có tin Cộng sản lại dùng đường mòn « Hồ chí Minh » để xâm nhập Việt Nam Cộng Hòa. Người ta thấy có sự di chuyển từ Bắc vô Nam và từ Nam

G xem tiếp trang 4

Cảnh sát hô tốp lại cứ phóng xe chạy

THỢ MÁY THIỆT MẠNG

CHỢ LỚN.— Khoảng 9 giờ tối 18/8, nhân viên cảnh sát tuần tiểu tại góc đường Nguyễn Duy Dương và Hồng Bàng, thấy 2 thanh niên đi trên một chiếc xe gắn máy dáng điệu có vẻ khả nghi, liền gọi lại. Nhưng hai thanh niên này lại phóng xe chạy luôn. Nhân viên nổ súng chỉ thiên, nhưng hai người đó cũng vẫn không ngừng. Do đó nhân viên công lực liền bắn đuổi, đạn trúng ngay người ngồi sau ; anh này ngã vật xuống, tưởng và tắt thở mươi phút sau đó.

Được biết người chết tên Lê sĩ Hạc (20t. thợ máy, ở bến Chương Dương). Thì hai kẻ bạc mệnh đã được đưa vào nhà xác Chí Hòa. Thấy bạn bị bắn, thanh niên lái xe không dám chạy nữa, nên bị đưa về bót. (DL)

Để bổ túc cho bài tường thuật của báo Time

Ứng cử viên GOLDWATER công kích chính sách trả đũa để trở về tình trạng cũ của Tổng Thống JOHNSON

★ Đảng Cộng Hòa phụ họa cho rằng Tổng Thống Mỹ báo trước cho địch biết sẽ trả đũa là không tôn trọng sinh mạng của quân sĩ Mỹ.

★ Thị trường hối đoái sụt, vì biến cố ở vịnh Bắc Việt

HOA THỊNH ĐỐN.— Ứng cử viên đảng Cộng Hòa, Thượng nghị sĩ Goldwater, người sẽ tranh ghế với Tổng Thống Johnson vào tháng 11 này đã công kích chính phủ Dân Chủ là nếu cứ thi hành chương trình hiện hữu thì khả năng chuyên chở bom nguyên tử của Mỹ sẽ bị giảm đi chừng 90% trong khoảng 10 năm tới.

Riêng về biến cố ở Vịnh Bắc Việt, ông nêu câu hỏi : Phải chăng là vì chúng ta mạnh mà địch đã tấn công tàu của ta ở Vịnh Bắc Việt ? Hay là vì địch nghi ngờ sức mạnh của ta, nên địch mới tấn công ?

Ông ủng hộ lệnh của Tổng Thống Johnson cho không quân Hoa Kỳ trả đũa Bắc Việt, nhưng ông công kích rằng chính sách của Mỹ ở Đông Nam Á vấp vạp đến nỗi mà địch ngỡ rằng tấn công chúng ta ở trên mặt biển không đáng một căn bản như là tấn công chúng ta trên mặt đất liền.

Ông cho rằng Chính phủ Johnson đã chỉ trả lời một vụ đụng độ, chứ chưa có chương trình hay một chính sách mới. Chính phủ mới có một phản ứng chiến thuật mà chưa có một chiến lược mới dành chiến thắng.

Ông nói rằng ủng hộ hành động của Tổng Thống không có nghĩa là Đảng Cộng Hòa yên lặng không chỉ trích về những điểm căn bản. Ông nhận định rằng chiến tranh ở Việt Nam đã được lãnh đạo với những chính sách đánh mờ mắt mục phiêu của người Mỹ, khiến cho đồng minh hoang mang nhất là người Việt, và khuyến khích quân thù kéo dài chiến tranh.

Ông kết luận rằng : Hành động quyết liệt chỉ để trở về một tình trạng cũ không xứng đáng cho người Mỹ phải hy sinh, không tương xứng với lý tưởng, với viễn ảnh của người Mỹ về một thế giới hòa bình, tự do và công bằng (1).

HÔM sau, nghị sĩ của đảng Cộng Hòa ủng hộ thượng nghị sĩ Goldwater lên tiếng công kích Johnson đã báo trước cho lực lượng Cộng sản biết là Hoa Kỳ sẽ tấn công bằng phi cơ ở Vịnh Bắc Việt.

Có nghị sĩ còn tuyên bố rằng : nếu một binh sĩ mà làm như vậy chắc là bị xử về tội phản bội rồi.

Nghị sĩ Foreman xứ Texas đã công bố trước Hạ Nghị Viện rằng : « một binh sĩ báo trước cho địch biết 90 phút trước về một cuộc oanh tạc sắp xảy ra sẽ bị xử về tội phản bội.

Đ xem tiếp trang 4

9 nước dự Thế vận ĐUA XE ĐẠP SÀIGÒN

SÀIGÒN.— Vừa rồi Tổng cuộc Xe đạp Việt Nam đã gởi thơ mời 9 nước Á Châu dự Thế vận hội Đông Kinh trên đường về nước ghé Sàigòn tranh tài với tay đua Việt Nam trong ba cuộc đua gọi là « Hậu Thế Vận » trong hai ngày 1 và 2-11-64.

Chín nước ấy là Cam-bốt, Thái-Lan, Mã Lai Á, Phi Luật Tân, Hồi Quốc, A Phú Hãn, Ba Tư, Miến Điện và Ấn Độ. Trước đây Tổng cuộc cũng dự định mời luôn Indonesia nhưng đã bỏ ý định ấy vì sự dọa giao vừa qua.

NỬA NẠC NỬA MỠ

THẰNG-HE viết

TRANH ƯỚP LẠNH

NHÌN ngoài trời mưa bụi bay bay, Hề liên tưởng tới thành phố Đà lạt với bao ý nghĩ loạn xà ngầu, không sao tìm được câu giải đáp.

Hề nghĩ mà thương thay cho cái thủ đô Sàigòn dạo này đâm ra bị... « bọc đái » quá chừng. Này nhé : các vị tướng lãnh hết đưa nhau lên Đà lạt họp lại bay về Ô Cấp bầu Trung tướng Khánh làm chủ tịch rồi lại cưới mây đạp gió tới hồi Đà lạt để lập nội các chiến tranh. Thành ra mấy mẹ xừ chính khách kèm « cách miệng ra ». (vẫn định ninh thế nào mình cũng có ngày được làm bộ trưởng) hồi hộp chờ đợi đến phát cơn đau tim lên được. Thành ra mấy lốc cốc từ kỳ gia tiên sinh ở Sàigòn đành phất thờ bang bang dò đường, hết phông chừng ông này rồi tới đoán mò ông kia được kêu ra làm bộ trưởng. Thành ra các tay chuyên viên « áp phe » chính trị dạo này cứ phải chạy ngược chạy xuôi như cái chong chóng, mệt đến phờ hơi tai đi được. Thành ra có nhiều vị công chức ngồi trong các văn phòng có gắn máy lạnh đang lo cuống cà kê, chỉ sợ ông « tằng » nhà mình chuyến này mà không được « tái chỉ định », thành ông « bộ » thì cứ gọi là về vườn cả nhóm...

Nghĩ vẩn nghĩ vơ, Hề đâm ra thấy thương cho những ai thích leo cột mỡ, hoặc đang ngồi cao trên ghế ...một chân. Giá Hề mà có phép thần giao cách cảm thì Hề đã có thể nói toạc ra cho mọi người biết ngay là ông Khánh đang chọn ai làm bộ trưởng để cho nhiều ông đỡ ...lo cò dớ... cổ nợ !

K xem tiếp trang 4

VỀ VỤ BUÔN LẬU 30 KÍ LÔ VÀNG

SÀIGÒN.— Như tin đã loan, hôm vừa qua nhân viên quan thuế đứng xét tại phi trường Tân sơn Nhất, đã bắt được Pháp kiều Jean B. (42t) mang trong người 30 kí lô vàng lá, từ Lào về. Bị bắt, Pháp kiều nọ khai 2 tiệm vàng nọ ở đường Lê thánh Tôn, có ở trong tổ chức buôn vàng lậu. Và sau đó B. còn khai đã buôn trôi chảy được 5, 7 chuyến rồi. (S.S)

ĐÃ ĂN QUỴT CÒN BẮT CHỦ QUÁN BAO TIỀN XE

SÀIGÒN. — Hồi 10 giờ đêm 17-8, có 6 thanh niên kéo tới quán rượu L.R. ở Công trường Mê Linh, uống hết 500 đồng. Khi chủ quán đến tính tiền thì mấy thanh niên nọ đã không trả thì chớ còn đập chai la ve xuống bàn và bắt chủ quán phải đưa cho họ 200 đồng để họ đi xe, nếu không họ sẽ phá quán. Thấy bọn nọ định giở trò ăn cướp, chủ quán đành móc túi đưa cho chúng 200 đồng. Sau đó, chủ quán đi trình Cảnh sát và theo lời khai của ông này thì ông có nhận được mặt một thanh niên nhà ở bến Bạch Đằng. (S.S)

NÁO LOẠN TRONG BỆNH VIỆN NGUYỄN-VĂN-HỌC

GIA ĐỊNH.— Khoảng 10 giờ đêm 17-8, xe tuần tiễu chạy trên đường Nguyễn văn Học, bắt gặp cậu Trần quốc T. (ở đường Chi Lăng), nằm bất tỉnh trên lề đường, liền chở tới bệnh viện Nguyễn văn Học cứu chữa. Nhưng sau khi được cứu tỉnh, cậu T. vùng trở dậy giựt kìm đuổi đánh nhân viên y tá, khiến mọi người chạy tán loạn. Có người báo tin cho cảnh sát tới nơi bắt cậu T. điệu về bót. (C.C)

5 ÔNG CÙNG LỌT MỘT TRÒNG

SÀIGÒN. — Hôm vừa qua, bà A.N. (32t, quốc tịch Pháp) đã đi thưa tại nhà chức trách là có 5 người tên NVH (thương gia) NC (ký giả). A và Đ (giáo sư) cùng 1 quân nhân, đã lường gạt tiền của bà, kẻ 20 ngàn, người 50 ngàn đồng. Do đó 5 ông kể trên bị mời tới bót. Nhưng có dư luận cho biết bà N. thường ngày vẫn « đi khách » tại nhà riêng. Và sau mỗi lần giao du thân mật, khách chơi hoa có đồng nào hay đồ vật đáng giá thì đều bị bà N. khéo léo lọt hết. Và 5 người kể trên là ở trong số nạn nhân của bà N. Riêng ông H. bị mất 25.000đ, ký giả N.C. mất chiếc máy hình trị giá 22 ngàn, quân nhân nọ mất chiếc Vespa, còn hai giáo sư A-Đ đã phải ký giấy nợ bà N. 55 ngàn đồng. Cuộc điều tra đang tiến hành. (S.S)

Tin ĐÔ-THÀNH

BÁC-SĨ THƯỜNG-TRỰC — NGÀY THỨ NĂM 20-8-1964

(Trưa : 13 giờ đến 15 giờ. Chiều : 19 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau)

B.S.	Phang-Missao	65, đường Lương-như-Học	CHOLON
B.S.	Nguyễn-hữu-Phiếm	237, đường Trương-minh-Giảng	SAIGON
B.S.	Nguyễn-minh-Tâm	47, đại-lộ Cộng-Hòa, chợ Nancy	SAIGON

BẮT CÓC TRẺ CON BÁN LẤY 5.000 ĐỒNG

SÀIGÒN. — Chiều 17-8, em Đặng Chung tâm Vang (3t, con ông Đặng chung Hiếu, tài xế tắc xi, ở đường Nguyễn khắc Nhu) đang đứng chơi trước cửa nhà, thì Nguyễn văn X. (16t) chạy lại bế xốc em lên và nhảy xích lô máy chạy về hướng Sàigòn. Lúc đó, giáo viên P.đ. T. (ở đường Lý thái Tổ) vừa đi tới đó trông thấy vội nhảy lên tắc xi đuổi theo. Cuộc rượt bắt diễn ra từ đường Trần Hưng Đạo tới chợ Bến Thành, thì Cảnh sát chặn chiếc xích lô nọ lại và bắt được X. đưa về bót. Tại bót, X. khai bắt trẻ con đem bán cho một bà nọ lấy 5.000 đồng. (S.S)

VÌ 1 CÔ GÁI ĐIẾM MÀ NHIỀU NGƯỜI BỊ THƯƠNG

TÂN AN.— Tối vừa qua, có 4 người đến nhà cô Nguyễn thị V (19t, gái mãi dâm, ở gần Hội Thánh Tin Lành Tân An) chơi. Thấy nhiều người, nên cô V. từ chối không chịu « đi ». Tức giận, một người trong 4 thanh niên liền tung một trái lựu đạn ra. Lựu đạn nổ tung, khiến nhiều người bị thương. 4 người nọ đã bị cơ quan an ninh giữ. Riêng cô V., hôm 17-8, bị giải tòa. Tòa phạt cô V. 2 tháng tù ở về tội mãi dâm và được tha bổng về tội du đãng, vì không đủ yếu tố. (H. Th)

CHÁY LỚN DƯỚI HẦM TÀU . LYKES . ĐẬU TẠI KHO 5

SÀIGÒN. — Khoảng 10 giờ 15 phút sáng 18-8, thình lình có lửa phát cháy dưới chiếc tàu hàng của Mỹ « Lykes » đậu tại Kho 5 đường Trịnh minh Thế (Khánh Hội). Đội cứu hỏa Đô thành được tin cấp báo đến nơi cứu chữa và gần 1 tiếng đồng hồ mới dập tắt được ngọn lửa. Tuy nhiên 20 bành gòn dưới hầm tàu cũng đã bị cháy rụi. Nguyên nhân vì dây điện chạm nhau. (C.C.)

XÔ XÁT Ở ĐỊNH QUÁN 1 BÀ LÃO 2 EM NHỎ CHẾT

LONG KHÁNH.— Khoảng 9 giờ rưỡi sáng 13-8 không rõ vì duyên cớ nào mà mấy người có súng đã xô xát nhau dữ dội ngay trước chợ quận Định Quán. Có 8 thường dân (4 người lớn, 4 em nhỏ) bị thương vì đạn lạc. Các nạn nhân được chở đi cứu cấp nhưng dọc đường 1 bà lão và 2 em nhỏ tắt thở. (P.V.)

VÌ SAO BÀ NÀY TỰ TỬ ?

TRÚC GIANG. — Suốt một tháng nay, đồng bào ngụ tại quận lỵ Thạnh Phú (Kiến Hòa), không ngớt bàn tán về cái chết của vợ ông Trưởng Chi Thanh Niên. Theo lời ông Nguyễn hoài Trí (chồng kẻ chấn dời) cho biết, thì hôm 18-7 vừa qua, ông phải lên tỉnh có việc, để vợ ở nhà với 2 đứa con nhỏ (đứa 5 tuổi, đứa 20 tháng), rồi không hiểu vì sao tối đó vợ ông dùng giây tự tử. Kẻ chấn dời có để lại một lá thư dặn ông Trí rằng ở lại nuôi con và báo tin cho mẹ ruột bà biết là bà bị cảm chết. Hiện chưa rõ nguyên do. (H.C)

VU TỘI CHỨA VIỆT CỘNG ĐỂ LÀM TIỀN

CHỢ LỚN.— Chiều 15-8 vừa qua, một thanh niên lạ mặt đến nhà Huê kiều L.9 hàng Thành (43t, ở hẻm 230 đường Lãnh binh Thăng Phú Thọ), tự xưng là nhân viên an ninh được lệnh tới bắt ông này vì có người tố cáo ông chứa Việt Cộng ; nhưng nếu muốn êm chuyện thì đưa cho y 5.000 đồng. Ông Thành đưa trước 300 đồng, và hẹn đến 16-8, sẽ tới một quán cà phê ở góc đường Tôn thất Hiệp — Bắt Việt, giao nốt. Ông Thành đi trình Cảnh sát và chiều ngày nói trên Cảnh sát bố trí bắt gặp quả tang 4 thanh niên đang nhận số tiền. Chánh phạm là Hồ lạc S. (26t) và 3 đồng lõa là L., G. và M., bị câu lưu. (C.C)

TRỘM CỦA MẸ GẦN 200 NGÀN ĐỒNG BỎ TRỐN

SÀIGÒN.— Bà Nguyễn thị N. (38t, thương gia ở đường Bùi Viện) có cô con gái tên là Lâm nam H... Hôm 16-8 vừa qua, thừa lúc bà N. vắng nhà, cô H. đã lấy một số tiền mặt 150 ngàn và 15 ngàn nữ trang, rồi bỏ đi mất. Tối về, bà N. mới hay thì còn có nước đi trình Cảnh sát. (S.S)

CHỞ 30 BAO GẠO KHÔNG GIẤY TỜ HỢP PHÁP

SÀIGÒN.— Trưa 18-8, nhân viên Cảnh sát đứng gác tại đường Mạc đĩnh Chi, có chặn xét 1 chiếc xe vận tải số NDC-464, bắt gặp 30 bao gạo không giấy tờ hợp pháp. Chiếc xe vận tải nói trên bị điệu về bót. (C.C)

TIN TÒA

QUEN MUI bén mùi ăn mãi nên bị 6 tháng tù

SÀIGÒN.— Đầu tháng 7-64 nhà chức trách đã phát giác một vụ lường gạt khá bí hiểm, mà nạn nhân là Hãng Hàng Không Việt Nam. Theo cáo trạng thì Đặng Thế Xương (Cựu Trưởng Ty Thông Tin miền Trung) ngày 21-6-64, đã tới mua 9 vé máy bay đi Huế và trả chi phiếu ma. Hôm sau Xương tới nói là có 8 người bận, nên xin hoàn lại 8 vé. Hãng HKVN trả lại cho Xương 29.241đ. tiền mặt. Thấy ăn ngon, ngày 1-7-64, Xương lại tới mua 11 vé đi Huế và Đà Nẵng và cũng trả bằng chi phiếu « ma ». Hôm sau, Xương lại tới nói ai cho trả bớt lại 11 vì 11 người này bận công tác không đi được. Hãng H.K.V.N. hẹn tuần sau trả lại tiền, nhưng Xương cứ nằng nặc nài lấy tiền ngay vì thế nhân viên HKVN sanh nghi, lên gọi điện thoại tới ngân hàng hỏi thì mới hay chương mục của Xương đã hết tiền. Do đó Xương bị bắt tống giam. Ra tòa ngày 18/8/64, Xương bị phạt 6 tháng tù ở, 10.000đ vạ và bồi thường 29.241đ cho nguyên cáo.

Từ Nhà kho Quán Ven Đường (chủ quán Huỳnh Chiếu Đẳng)

MỖI NGÀY MỘT TRUYỆN CHỌN LỌC

KẺ KHỐN NẠN

Của PHAN QUANG DIỆU

Một chiều mưa...

Nhưng con đường đất nhỏ đầy sình, nằm chắn chịt trong xóm nghèo ẩm thấp bên Khánh Hội. Dưới chái lá tồi tàn trong xóm lao động này, anh Năm ngồi đút cháo cho con, mà đôi mắt buồn. Anh nhìn ra bầu trời đang dai dẳng nhỏ mưa. Một cơn giông nổi lên, tạt nước mưa vào ướt mặt anh. Hơi lạnh, anh khẽ rùng mình, đưa tay vuốt lấy mặt. Anh cất tiếng than :

— Mưa gió lu bù thế này, không biết chừng lại bão tố.. ! ? Trời ! Như vậy, làm sao có tàu về, để mà làm.. ! Khổ quá ! Thất nghiệp ! Vợ con đói ! Nợ nần không trả nổi !

Ở dưới bếp, chị Năm loay hoay lo chụm những que củi sao, mà chị đi dầm mưa đi lượm từ ban sáng. Củi ướt chưa bắt cháy nổi, nó cứ ung ung bốc khói lên, làm cay cả đôi mắt chị. Tay dụi mắt, tay quạt lửa, chị Năm vọt miệng hỏi chồng :

— Anh có nghe nói chừng nào về không ?

Nghe vợ hỏi, anh Năm ngừng tay đút cháo cho con, anh lắc đầu đáp :

— Đâu có biết được ! Nếu thất nghiệp vậy mãi, mình chết đói, chớ phải chơi đâu !

Cả 2 vợ chồng cùng yên lặng. Lo âu ! Cái đói chập chờn đến ! Chợt nhớ lại điều gì, anh Năm vội kêu vợ :

— Năm à ! em lên đây, anh bàn thử việc này coi.

Nghe gọi, chị Năm bỏ siêu nước ở đó, lật đật lên ngồi gần bên cạnh chồng, rồi dịu dàng hỏi :

— Anh kêu tôi ?

Anh Năm gật đầu thay tiếng đáp. Chị Năm lại hỏi :

— Có việc gì, bố anh ?

Nếp trán sạm nắng của người lao công xe sẽ nhăn lại, như suy nghĩ một việc gì quan trọng trong đời. Thật vậy, anh Năm đang tìm thế giải quyết cho cái đói đã đến nơi. Đôi bàn tay chai, và ăn của anh nắm chặt lấy. Anh ưỡng đầu lên, bảo với vợ :

— Anh lại anh Tư Bền.

Chị Năm vội hỏi :

— Anh Tư Bền nào ?

— Anh Tư Bền đạp xích lô đó. Em quên rồi sao ?

Chợt nhớ ra, chị Năm gật đầu :

— Ờ .. ở, bố. Mà, anh đến ảnh làm chi ?

Anh Năm chậm rãi đáp :

— Để xin anh ấy nhường cho mình cử tối. Chắc ảnh cũng thương tình, khi biết mình đang đói.

Chị Năm có vẻ lo ngại, nói :

— Biết anh có quen đạp xích lô không ?

Anh Năm cười lớn lên, bảo cùng vợ :

— Trời ! Sao lại không...! ? Phu khuân vác chẳng việc làm, thì xoay qua nghề của phu xích lô, nào có mấy gì nặng nhọc, khó khăn hơn đâu ?

Thấy vợ còn băn khoăn lo lắng, anh tiếp giọng :

— Nếu mình không làm ra được tiền, ngày mai lấy gì mua gạo cho mấy đứa nhỏ ăn !?

Nghe chồng nói, chị Năm liên tưởng đến một chuyện gì, nên buộc miệng thở dài :

— Nhà không còn gạo cho con ăn, mà chủ nợ cứ đến dày nghiến nặng nhẹ mình mãi !

Anh Năm ôn tồn khuyên vợ :

— Tại mình vay nợ người ta, thì đừng nên trách người ta, khi mình không có tiền trả. Đồng tiền liền với núm ruột, mà em !

Anh lại hỏi vợ :

— Mấy đứa lớn, từ sáng đến giờ, chúng nó có ăn uống gì chưa ?

— Mỗi đứa một chén cháo nhỏ, và một khoanh bánh mì nguội của cô Ba thợ may ở trước đường cho.

Chị lại lo lắng hỏi :

— Còn anh ?

Anh Năm nhoẻn miệng cười. Một cái cười khôi hài, để ăn dấu một sự thật. Anh đáp :

— Anh không đói.

Với giọng lo âu hơn, chị Năm khuyên chồng :

— Anh ! Anh nên ăn cho khoẻ, đặng tối nay đi mà kiếm tiền về mua gạo.

Dứt lời, chị xuống bếp lấy chén cháo trắng đem lên. Anh Năm biết ý vợ, nên mỉm cười, bảo chị :

— Em lấy thêm một cái chén không nữa.

Đưa mắt nhìn chồng, chị Năm khẽ hỏi :

— Chi nữa, bố anh ?

Anh Năm sung sướng nói :

— Để chúng mình chia đôi chén cháo. Đói cùng đói ! No cùng no !

Môi chén cháo chia đôi ! Một mảnh tình nghèo không phai phai ! Một mái lá, tuy tồi tạ...

Nhưng... hai tấm lòng vẫn thiết tha...)

Ngoài trời, mưa đã bắt đầu thưa hột, anh Năm nhìn vợ, rồi bảo

— Mưa gần muốn tạnh. Thôi ! Anh đi.

Đứng dậy, anh bước ra cửa, mà còn nhắn với :

— Em và con ở nhà lo ngủ trước đi, anh chạy xe tới một, hai giờ khuya mới về lận. À, ở nhà, bà Bảy Mạnh có lại đòi tiền góp, em hẹn với bà ấy, để sáng mai mình đem tiền đến trả. Nhớ nghen ! Em nên mềm mỏng, dịu ngọt trong lời nói, dù bà ấy có nặng tiếng cùng em.

Anh lại chép miệng than :

— Khổ quá ! Mình nghèo mà ! Phải chịu vậy, chớ biết sao ! ?

Nghe chồng ân cần dặn như vậy, chị Năm khẽ gật đầu, yên lặng, đỡ tấm. Bóng anh Năm đã khuất sau dãy nhà trước xóm. Thế mà, chị Năm vẫn còn tần ngần nơi ngưỡng cửa, đưa mắt về hướng của chồng đi, như ngại nỗi nhọc nhằn, và mưa lạnh. Bỗng đâu có tiếng bà Bảy Mạnh, từ bên hong vách sang sảng vọng lên :

— Có vợ chồng thằng Năm ở nhà đó không ?

Bà lại tiếp :

— Trời đất, qui thần ơi ! Tiền bạc gì đến bữa nay, mà chưa góp cho tôi một các nào hết. Bộ tụi này tính giựt của bà sao chứ ? Ừ. thì tốt ngày, là tao còn nhơn cho đó, chớ để quá của tao hai bữa tiền góp, tao cáo nhà, cáo cả cửa tụi bây xuống, chẳng để bây yên với tao đâu.

Nghe tiếng chủ nợ quát tháo, ầm ĩ bên vách, chị Năm sợ hãi, nên lật đật ra mời bà Bảy vào nhà. Lưng chị khom xuống, chị khúm núm, đưa hai tay xá chào bà Bảy, mà rằng :

— Thưa Bà.

Bà Bảy trợn trừng đôi mắt lên, đưa tay gạt ngang, gạt ngữa lời của chị Năm đang nói. Bà bắt bầm nạt lia, nạt lịa :

— Thôi thôi ! Chẳng có thưa, có gởi gì hết cả. Tiền góp của tao mấy bữa nay đâu ? ? ?

Chị Năm xá bà một xá, rồi thưa :

— Thưa bà ! Hôm nay, tàu không có về, nên chồng tôi bị thất nghiệp. Cúi xin bà mở rộng lòng thương cho vợ chồng tôi đến sáng mai, được đem tiền đến góp đủ cho bà hai ngày tiền góp mà chúng tôi đã thiếu.

Chị khẽ tiếp :

—Hiện giờ, anh Năm tôi lo chạy xích lô cử tối, thế nào sáng mai cũng có tiền. Xin bà thương hại giùm hoàn cảnh của vợ chồng tôi nghèo, mà thất nghiệp, lại đông con như chúng tôi. Từ sáng đến giờ vợ chồng tôi chỉ húp có mỗi người nửa chén cháo với muối ! Còn mấy thằng con lớn của chúng tôi phải đi sống lấy, sống lất, lượm mót những món ăn thừa ở trong các quán hàng ngoài chợ.

Nghe chị Năm kể lể sự tình túng thiếu, bà Bảy chẳng những không thương hại cảnh nghèo đói, mà bà còn cho đó là lối khất nợ của con nợ. Bà hừ lên một tiếng thật dài. Hai hàm răng bà nghiến lại. Thế rồi, tay chống nạnh, tay xỉa xói vào mặt chị Năm, bà chưởi xái :

— Đồ đ...chó, sao hồi mượn, biết xoè tay mượn, còn đến phiên góp, thì hẹn lần, hẹn lựa. Tụi mày muốn quịt của bà phải hôn ? Bà đánh cho bỏ m... bây giờ.

Nghe những lời của bà Bảy, chị Năm tức giận trân hông. Chị muốn nhào lại túm lấy tóc kẻ có tiền, mà bất nhân đó, để đánh một hồi cho đã nư cơn giận đang dồn ứ ở trong lòng chị. Nhưng, chợt nhớ đến những lời của chồng lúc ra đi, nên chị đành cắn răng nuốt lấy tủi hờn. Cố lắm, chị mới gượng được cái cười. Một cái cười bị uốn nắn theo hoàn cảnh. Chị hạ thấp giọng hơn, để khẩn cầu Bà Bảy thêm một lần nữa, chị nói :

— Thưa bà ! Xin bà xót thương cho hoàn cảnh của vợ chồng tôi ! Chúng tôi không bao giờ có ý tưởng sái quấy đó. Chúng tôi xin hứa, sáng mai thế nào cũng đem tiền đến, để góp cho bà.

Bà Bảy nạt lớn vào mặt chị Năm :

— À thôi nè. Đồ đ... chó, đừng giả hàm, léo khẩu, cứ hẹn lần, hẹn lựa, mà giựt của bà. Nếu tụi bây không chịu trả hôm nay, bà cho tụi nó cạo khođdu mầy ; chớ chẳng để gì yên với bà đâu.

Tưởng chủ nợ động lòng, mà thương tình nhận lời khẩn khoản cầu xin của mình, chị Năm lại không ngờ bị thêm những tiếng mắng nhiếc, thóa mạ thậm tệ, và lại còn bị hăm cạo dần khó nữa. Tức giận quá, chị Năm đâm ra liều, chị nghe trên gương mặt chị phát nóng hừng lên. Trong đôi mắt chị chiếu ra từng tia sáng rợn người. Chị không còn sợ sệt gì nữa cả. Chị quyết lấy có một điều là nhào đến con người ác độc kia, mà đánh. No mất ngon, giận mất khôn là thế !

Phần nhiều, đàn bà con gái trước khi muốn đánh ai, thì luôn luôn có tiếng thách đố. Chị chống nạnh hai tay, và ưỡn ngực ra, mà thách bà Bảy :

— Đây, con nào có giỏi lại cạo đầu tao coi ?

Thấy cử chỉ ngang ngạnh ấy, bà Bảy xăn tay áo xông tới liền. Vừa bước tới, bà vừa trợn cặp mắt hí lên, tròng dữ tợn, để áp đảo tinh thần địch thủ. Cái thân hình hộ pháp của bà bước từng bước như đe dọa cái dáng người như que củi của chị Năm.

Bà Bảy Mạnh quát ầm lên :

— À bà, con này láo. Mày sẽ biết tay bà.

Hai người bộ hạ được bà ra hiệu đi theo hai bên, để hộ vệ bà. Giựt mình, chị Năm hơi nửng thế. Một lâm sao cự lại ba ! Chị vừa muốn tháo lui ra chạy, nhưng bất ngờ mắt chị thoáng thấy con dao nhíp sét cùng — con dao của đứa con gái chị thường lấy xắt đồ chơi — nằm trên đầu giường tre gần đây. Bà Bảy Mạnh cười lên hăng hắc bước tới. Chị Năm nao núng lui dần. Chị lui về đến chỗ con dao đang nằm đó. Bà Bảy Mạnh cứ bặm hờ tiến tới. Thấy thắng thế, bà Bảy đưa tay ra hiệu cho hai bộ hạ của bà đang ra, để một mình bà hạ địch thủ cũng đủ rồi. Bà quyết chộp lấy tóc của chị Năm, ghịch xuống, và cho vài vả thật mạnh, rồi mới đè ngữa chị ra mà nện túi bụi. Một khúc... ! Rồi hai bước của bà Bảy tiến đến

(Xem tiếp trang 9)

chị em bạn gái — HÀ-MAI-LAN —

Dùng cam để chữa bệnh và làm đẹp

Làm cho da thịt được tươi mát

Cam rất có ích cho những bạn gái muốn làm đẹp. Trong cam có nhiều sinh tố C. là loại sinh tố có đặc tính làm cho da thịt cũng như cơ thể luôn luôn được tươi mát. Mỗi buổi sáng chị em nên uống một ly nước cam tươi pha theo cách sau đây :

Nước cam tươi : nửa tách.
Nước cà rốt tươi : nửa tách.
Lòng đỏ trứng gà (thật tươi) : một chiếc.
Men rượu : một muỗng nhỏ.

Trộn thật đều các thứ đó với nhau rồi uống, sau bữa điểm tâm.

Giữ cho răng được chắc chắn

Nước cam tươi pha lẫn với chất calcium sẽ điều hòa chất này khiến cơ thể hấp thụ được dễ dàng. Chất calcium có đặc tính bổ xương, răng. Vì thế, trẻ em khi còn nhỏ nên cho dùng calcium để tránh sâu răng đồng thời làm cho xương được thêm cứng cáp (như uống si rô Sandoz). Đối với người lớn có thể pha uống theo công thức dưới đây :

Nước cam tươi : một tách.
Phó mát trắng : hai thìa.
Calcium : hai viên (lối nửa thìa cà phê, nếu là loại hạt cốm)

HÀ-MAI-LAN — MÁCH GIÚP

— Em ANH THƯ (Saigon)

a) Vì bài có giá trị, các tác giả đó được nhiều người yêu thích. Em cứ gửi bài vẽ, nếu hay sẽ được chọn đăng, không thiên vị ai hết.

b) Đã chuyển sang mục Tìm Việc giùm em.

— Ông ĐINH CẢNH THỊNH (Đia định)

a) Ông nên thưa tại Cảnh Sát. Ông cho bà X. thuê chứ không cho ông kia thuê, vậy ông kia chiếm nhà của ông, ông có quyền kiện.

b) Chưa có kết quả.

— Ông NGUYỄN-DANH (Chợ lớn) Bạn NGUYỄN LONG (Giadinh)

Chưa có kết quả.

— Ông LÊ SA (Saigon)

Áp dụng chung cho mọi người trùng trường hợp.

— Em TUYẾT HẰNG (Saigon)

a) Em đừng đi nắng, da sẽ bớt đen. Nếu do trời sinh, thì... chịu, không làm cho trắng như những người khác được đâu !

b) Không có thứ thuốc nào, xà bông nào làm đổi màu da. Em đừng nghe những lời quảng cáo chữa màu da mà mất tiền toi.

c) Chải đầu bằng Biorène Spécial Brillant.

d) Đi mỹ viện nhuộm đỏ.

e) Muốn mũi cao, phải đi bác sĩ thẩm mĩ, người ta sẽ mổ mũi rồi độn một miếng pát tích bên trong để nâng mũi cao lên.

Cười thầm

HÚ VÍA

Một dịch giả chuyên dịch truyện Tàu, nhưng dạo này các báo đều bị cấm đăng truyện kiếm hiệp, dịch giả do bỗng nhiên trở thành thất nghiệp. Một hôm lại thăm người bạn thân, phàn nàn :

— Dạo này tôi đói quá anh ạ ! Ai lại mình đã thất nghiệp thì chớ, bốn ông con lại quay ra ốm, vợ thì nằm nhà thương Từ Dũ, chẳng có lấy một xu... Mình vay nhiều quá rồi, hỏi mãi cũng rát cả mặt, bây giờ chẳng biết vay ai trăm bạc để về đong gạo đây !

Ông bạn thân liền thở dài một cái :

— Hú vía ! Thế mà tôi cứ ngờ anh... anh... đến vay tôi !

GIA ĐÌNH LY LY

ĐỨC-KHÁNH

Chân trời tím

SỐ 63

Truyện dài của VĂN-QUANG

(Tiếp theo)

— Con bị thương vào vai à ? Có nặng lắm không ?

— Đâu có ăn thua gì. Lúc bị thương con còn chạy như ngựa, con muốn nghỉ ít hôm nên vào đây nằm, và lại con cũng muốn có dịp về Saigon thăm nhà. Mấy hôm nay người ta chưa cho về.

Có lẽ bà già cũng hiểu là Phi nói dối cho bà bớt lo. Chỉ vì thế mà bà càng lo ngại hơn, bà chăm nước mắt hỏi Phi :

— Khỏi rồi con có phải đi nữa không ?

— Thưa, không. Đồn con đóng bỏ rồi, có toán lính khác làm đồn khác đóng thay.

Đôi mắt kèm nhèm của bà cụ sáng rực lên :

— Như vậy là con được trở về chỗ cũ à, không đi mặt trận nữa chứ ?

Phi cũng dạ bừa cho bà cụ vừa ý. Bà cụ tươi cười ngay được, sự tin tưởng dễ dãi đó khiến Phi quay vội đi nơi khác.

— Nếu con ở chỗ nào yên ổn, mà phải tính đến chuyện cưới vợ cho con. Có đám này đẹp lắm, vừa đẹp vừa là con nhà gia thế, mà chắc thế nào con cũng bằng lòng.

Nói rồi bà cụ tiến gần đến bên Phi, bà cụ nói tiếp :

— Cô ta xinh đẹp, có học chứ không như con nhỏ cháu bà Đức Thành đâu.

Phi cười, chàng nghĩ đến người con gái gầy nhom con sáo hồi nào ở cách nhà chàng một ngõ, bà cụ định hỏi làm vợ cho chàng, nhưng chàng nhất định không chịu ! Sau này người con gái đó lấy một anh chồng giàu, goá vợ. Bỗng dưng Phi cũng thấy thương hại mặc dầu cô ta không có gì đáng thương cả.

Phi vâng dạ bừa cho qua chuyện :

— Để rồi con xem ở đâu đã. Có lẽ con sẽ vào học trường võ bị.

— Trường võ bị là trường nào ?

— Trường võ bị ở Đà Lạt. Học vài năm ra Thiếu uý. Ông trung tá Lạc đã nghị cho con đi, nhưng chưa biết sao.

Đôi mắt bà cụ thoáng một niềm reo vui :

— Có phải hai cô đến nhà mình sáng nay là con gái ông trung tá đó phải không ?

— Dạ, đúng rồi. Gia đình ông ta tử tế lắm, thương con như người trong nhà.

Bà cụ mỉm cười, nhưng chỉ vài phút sau bà đã lại có thể thở dài ngay được. Có lẽ bà nghĩ rằng gia đình người ta sang trọng không thể nào chấp nhận được tình thương đó lâu dài. Rồi hai người con gái đó cũng sẽ đi lấy chồng và ông trung tá cũng sẽ quên Phi.

Một hồi còi dài hụ lên báo hiệu giờ thăm viếng bệnh nhân đã hết, Phi nói với má :

— Má cứ về đi, tối nay chắc con được về.

Bà cụ vội vàng thu xếp chiếc giỏ ;

— Con ăn cơm ở nhà nhé ?

— Dạ.

— Má về bảo nó dọn cơm chờ con.

Phi tiễn bà cụ ra tận cửa. Bà cụ tất tả bước vội trên con đường sỏi. Phi đứng lặng nhìn theo. Chàng chợt để ý đến chiếc xe 403 đen từ dãy phòng sĩ quan cấp tá trong bệnh viện tiến lại. Chàng biết ngay Loan và Phượng.

Khi bà cụ khuất sau dãy nhà dùng làm văn phòng thì chiếc 403 đen cũng vừa dừng lại, trước cửa phòng Phi. Loan và Phượng nhanh nhẹn bước xuống. Phượng cười hinh hích :

— Bọn em thấy bà cụ vào nên lên thăm một ông bạn của ba nằm trên kia. Bây giờ mới dám đến với anh.

— Cám ơn các cô nhé, các cô khai hết cả với bà cụ là tôi bị thương, bà cụ khóc bù lu bù loa, cảm nhân quá xá.

Phượng chỉ Loan :

— Tại chị Loan đó. Vào nhà anh, Phượng không nói một lời nào hết.

Loan cười, tiếng nàng dịu dàng :

— Em đã tính nói dối như anh dặn, nhưng khi thấy bà cụ...dễ thương quá. Em nói dối không được. Bà cụ hỏi quanh, hỏi quẩn, cuối cùng em phải nói thật hết cả. Bà cụ cũng khóc một hồi làm tụi em sợ hết hồn, rút lui ngay. Bà cụ có giận tụi em không ?

Phi lắc đầu :

— Không. Giận thế nào được, bà cụ còn cám ơn là khác.

Phượng láu táu hỏi oang oang :

— Anh vẫn giữ ý định chuồn ra khỏi bệnh viện hôm nay đấy chứ ?

— Suỵt. Khẽ chứ. Cô định tố cáo anh trước giờ lên đường đánh du kích hay sao đó ?

Hai bàn tay Phượng đưa lên bịt miệng thật ngây thơ, tiếng nàng cười hinh hích :

— Chết ! Xin lỗi anh. Anh vẫn nhất định...?

Phi gật đầu, chàng nhìn Loan :

— Nhất định.

Loan hỏi khẽ :

— Mấy giờ anh ra ?

— Chút nữa.

Loan cúi đầu rồi lặng nhìn ra phía mãi xa, im lặng vài giây rồi tiếng nàng ngân ngại :

— Anh về nhà à ?

— Có lẽ thế. Về nhà một chút thôi rồi đi chơi chứ chuồn ra khỏi đây để về nhà nằm thì thà ở luôn đây cho tiện.

Phượng bộp chộp nói ngay :

— Anh có đến Phượng không ? Nếu anh đến, tụi này đi chơi với anh.

Phi lặng người, chàng không ngờ đến trường hợp bị dồn vào thế bí này và từ hôm qua tới nay từ khi có ý định chuồn ra khỏi bệnh viện cũng chưa bao giờ Phi có ý nghĩ là sẽ dành thì giờ đi chơi với Loan và Phượng. Chàng trả lời ấp úng :

— Có lẽ...anh...đi thăm mấy người bạn. Nếu... có thể đến được anh sẽ đến.

Phượng cười tít :

— Bọn em ở nhà chứ chẳng đi đâu hết.

Loan thở dài rất nhẹ, nàng hiểu thấm thía rằng vì sao Phi chuồn ra khỏi đây, nhất định không phải là vì muốn đi chơi với nàng và Phượng. Tiếng nàng đầy trách móc, nàng nói với Phượng :

— Anh ra khỏi đây còn nhiều chuyện phải làm lắm, anh ấy đến thế nào được. Thôi để lần sau hãy mời...

Phi cười ngượng ngập :

— Để thứ bảy này mình đi chơi với nhau. Thứ bảy chắc có đại uý Minh và Toàn ?

Loan và Phượng cùng hiểu tại sao Phi muốn nhắc đến Minh và Toàn. Phi muốn nói là Loan và Phượng gần như thuộc hẳn về Minh và Toàn rồi sao ? Hay ít nhất Phi cũng muốn phân chia một ranh giới nhất định, một sự tính toán tình cảm rành mạch ? Hoặc giả là Phi có ý... tức tối nào trong vụ phân chia minh bạch như vậy ?

Loan lắc đầu thẳng thắng :

— Có anh Minh và anh Toàn hay không cũng chẳng hơn được gì. Anh muốn đi chơi thứ bảy thì chúng em đợi anh, thế thôi.

Phi cười nhẹ, trêu thêm :

— Nhưng dù sao có Minh và có Toàn vẫn vui hơn.

Loan trở nên bực tức, nàng nhìn Phi, giọng nàng sắc lạnh :

— Thế mà Loan cứ nghĩ là anh không thích anh Minh và anh Toàn lắm.

— Tất nhiên là tôi không thích lắm, Loan nghĩ đúng.

— Vậy anh nghĩ là Loan thích à ?

— Làm sao tôi biết được.

Trả lời câu đó xong, Phi cảm thấy ngượng ngùng ngay bởi câu đó có một ý nghĩ ghen tuông mà sự ghen tuông đó hoàn toàn giả dối, hoàn toàn ngược ý muốn của Phi. Phi chỉ muốn làm cho Loan vui lòng. Chàng cúi đầu trốn tránh cái nhìn nóng bỏng của Loan.

Tiếng Loan dịu âm như một tiếng nói thầm :

— Nếu anh nghĩ vậy là anh lầm. Đối với anh Toàn hay anh Minh, chúng em chỉ là những người bạn quen với gia đình, đi chơi với các anh ấy đứng đắn nhưng... thật ra không hợp với chúng em lắm đâu.

— Xin lỗi Loan, anh không có ý nghĩ xấu xa đâu. Anh nói một cách...vô tư, thế thôi, đừng để ý.

Loan và Phượng cùng cười.

Giữa lúc đó, tiếng giầy của Tình chạy huỳnh huỵch từ hành lang. Tình dừng lại trước cửa phòng mình rồi trừng trừng nhìn Phi. Phi biết là Tình có chuyện muốn nói, chàng khẽ gật đầu vẫy Tình lại :

— Có chuyện gì đó ? Xong chưa ?

Tình nghiêng đầu chào Loan và Phượng :

— Xong rồi, phải thuê nó mấy cái giấy đó. Mấy giờ rồi, gần bảy giờ rồi.

Phi giới thiệu Tình cho Loan và Phượng :

— Vua nhảy rào của bệnh viện đấy, nằm lâu bị thương, phá kỷ lục về trốn trại.

Phượng cười thú vị :

— Hân hạnh gặp vua nhảy rào.

Tình cũng khoái chí toét miệng ra cười, mặt Tình đỏ lên. Chàng kéo tai Phi lại gần mình :

— Mày ngồi sau xe gắn máy của tao ra đến ngã tư gần đây, rồi chịu khó đi bộ một quãng mới có taxi, đường này khó kiếm xe lắm, nhất là phía sau bệnh viện vào bây giờ tối.

— Sao không đèo tao ra tới chỗ có taxi ?

Tình cười hì hì :

— Con bồ tao đợi ở ngay ngã tư, đèo mày thì vứt bồ cho ai ?

(CÒN TIẾP)

THẮC MẮC KHIẾU NẠI

(Tiếp theo trang 3)

Kinh tế, Văn hóa, Xã hội, Quân sự v.v...) trong hoàn cảnh mới tình trạng mới hăng tranh đấu sớm giải phóng Tổ Quốc khỏi cảnh nanh vuốt Cộng sản. Cuộc tranh đấu của ta là 1 cuộc chiến đấu vừa diệt Cộng vừa Kiến Quốc, mà nền tảng căn bản của cuộc xây dựng 1 quốc gia dân chủ là gia đình. Lẽ tự nhiên, mọi người khi hưởng ứng lời kêu gọi của Chính Phủ cũng đều hiểu rõ như Chính Phủ rằng là : mọi tàn tích cụ, mọi tội lỗi cũ, mọi khuyết điểm cũ của mọi người mọi đoàn thể, trừ các nhân tử của chế độ độc tài cũ, đều được tiêu diệt xóa bỏ. Và khi cứu xét 1 sự kiện gì hay thực hiện 1 kế hoạch gì, Chính Phủ cũng như các cấp thừa hành, cũng như người dân đều hoạt động, hay quyết định theo tình trạng hợp lệ mới, theo hoàn cảnh mới của bất cứ địa hạt nào, chứ không bao giờ lại có thể vô lý giải quyết 1 vấn đề bằng cách lại dựa trên tình trạng bất hợp lệ cũ đã bị tiêu diệt xóa bỏ vì cách mạng. Nếu lại giải quyết như vậy thì rõ là phản cách mạng, lại tạo ra sự bất mãn, lại tạo ra sự mất lòng dân làm lợi cho Cộng sản.

Một thí dụ : 1 người phạm pháp trong chế độ cũ, nay được Chính Phủ Cách Mạng Đại Xá công tố quyền tiêu diệt, khi đi xin 1 việc làm hay khi muốn thực hiện 1 kế hoạch gì trên một địa hạt nào với tư pháp lý lịch trong sạch nhờ cách mạng đã gột bỏ. Nhưng cơ quan hữu trách khi cứu xét vấn đề lại dựa vào lỗi lầm cũ, hay khuyết điểm cũ của đương sự mà làm khó-dễ và loại bỏ đương sự trong khi đương sự với tinh thần cách mạng có đủ khả năng xây dựng làm việc ấy : thì như vậy là thi hành hay quyết định trái với đường lối cách mạng của Chính Phủ kéo dân về mình.

Một thí dụ khác : 1 công dân trong chế độ cũ ở vào tình trạng bất phục tòng về quân dịch, sau cuộc cách mạng đương sự được Đại Xá, công tố quyền tiêu diệt. Như thế thì từ nhân viên công quyền trong hành chánh cũng như trong quân đội đến người dân họ phải hiểu như thế nào ? Lẽ tự nhiên là ai ai cũng hiểu rằng bao nhiêu lỗi lầm cũ về sự bất hợp lệ quân dịch của đương sự đều được xóa bỏ tiêu diệt. Do đó, khi cứu xét đến việc liên hệ với đương sự, thì ai cũng hiểu tiếp rằng, phải cứu xét trên tình trạng mới của đương sự. Hưởng ứng với cao trào cách mạng, với lời kêu gọi khoan hồng của Chính phủ, đương sự bèn đi lo hợp pháp hóa tình trạng quân dịch của mình theo hạn định : nào là khai lược giải cá nhân, nào là khai xin di trưng binh, nào là khai cấp bằng, địa chỉ, khai tình trạng gia cảnh v.v... Thí dụ đương sự theo hoàn cảnh mới là con một gia đình (có anh hay em đã chết hết), hay đương sự bây giờ có vợ năm con, thông cảm với sự bảo tồn gia [illegible] của quốc gia dân chủ, Chính Phủ cho phép đương sự lập hồ sơ hoãn dịch hay miễn dịch (tùy theo tình trạng riêng về tuổi tác các con, hay về sự nối giòng, hay về việc trụ cột gia đình...) Nhưng khi đem nộp hồ sơ hoàn toàn hợp lệ kèm theo luôn cả báo thị đại xá, thì cơ quan hữu trách lại không xét hồ sơ đương sự trên tinh thần cách mạng, theo tình trạng hợp lệ mới, theo hoàn cảnh gia đình hiện tại (khi mà mọi người đang sống đương đầu với hiện tại) lại dở bỏ sự cũ của đương sự ở thời chế độ cũ để bảo rằng đương sự bất phục tùng, hay bất hợp lệ phải đi lính ngay ;

Thật là 1 sự giải quyết hoàn toàn đi sai đường lối cách mạng của Chính Phủ, và phán quyết của Tòa Án Quân sự hay phán quyết của Tòa Phá Án trở thành vô dụng đối với cơ quan ấy. Chính Phủ bảo tha thứ bỏ hết tội lỗi, khuyết điểm cũ, cơ quan hữu trách lại dở tội lỗi cũ, khuyết điểm cũ mà tra cứu. Chính phủ bảo phải bảo vệ gia đình vì gia đình là nền tảng của một quốc gia dân chủ, thì cơ quan hữu trách cứ bắt đương sự đi lính, làm cho gia đình đương sự bị bơ vơ đổ nát (con cái thơ dại nheo nhóc đói khát, nếu đương sự là trụ cột gia đình, và vợ đương sự hoặc vô nghề nghiệp [illegible] yếu hoặc đã chết). Chính phủ bảo phải thân dân, dân với quân như cá với nước và được lòng dân mới thắng được Cộng sản, thì cơ quan hữu trách lại tạo sự hoang mang, sự bất mãn, sự xa lìa của dân chúng đối với Chính phủ.

Nói chung, chính Phủ kêu gọi dân chúng hưởng ứng cao trào cách mạng tham gia với Chính Phủ chống Cộng trên mọi địa hạt, thì cơ quan hữu trách lại làm cho người dân xa lìa chính phủ, trở lại sống trong sự trùm chăn, hoang mang nghi ngờ hoặc làm cho người dân trở lại sống trong sự bất hợp pháp cũ, thì thử hỏi ai sẽ hưởng lợi. Lẽ tự nhiên là Cộng Sản, (và ai cũng biết nếu Cộng Sản thắng thì Cộng Sản sẽ không từ bỏ sự kiểm soát hay tố khổ 1 cá nhân nào hay 1 gia đình nào của miền Nam này).

Bởi vậy chúng tôi trân trọng thỉnh cầu Thủ Tướng, Quý Vị Phó Thủ Tướng Chính Phủ, Quý Vị Bộ Trưởng, Ông Bộ Trưởng Quốc Phòng, Ông Tổng Vụ Trưởng tổng vụ Dân Nguyện hãy ra chỉ thị cho các cán bộ và cơ quan trực thuộc khi cứu xét và giải quyết 1 vấn đề liên hệ phải giải quyết trên tình trạng mới, hoàn cảnh mới của mỗi cá nhân hay của mỗi [illegible] theo tinh thần cách mạng của Chính Phủ đã hứa với dân, chứ không phải dựa trên tình trạng bất hợp lệ cũ, Hoàn Cảnh cũ đã bị Chính Phủ tiêu diệt xóa bỏ, có như vậy mới không gây hoang mang, hay tạo ra sự bất mãn mới, và toàn dân mới an tâm mạnh dạn hợp tác cùng Chính Phủ trong việc chiến đấu tiêu diệt Cộng Sản và Kiến Quốc trên mọi địa hạt.

Kính Chào tôn trọng và tin tưởng.

CẮT BÁO MAI BÊ BI

Em yêu yêu của chị.

Mỗi ngày, sau khi ba má và các anh các chị của em đã đọc xong tờ báo Chính Luận em nhớ cắt báo Mai Bê Bi để dành, sau này đóng lại, sẽ có một tập báo vui tươi và có ích.

Như vậy, em sẽ có nhiều chuyện cười này, nhiều chuyện tìm hiểu này, nhiều chuyện thần tiên thơ mộng này, nhiều chuyện đố vui này, nhiều tranh đố này, nhiều câu trả lời về thể thao, toán lịch sử, địa lý, vạn vật v.v...này

Mến

KIỀU DIỄM HỒNG

Giới thiệu sách

Chúng tôi vừa nhận được : CỦA LỊCH SỬ thơ Trương Hoài Tâm, Ngọc Dũng minh họa, Hữu Nghị xuất bản, dày 100 trang, gồm 50 bài thơ đấu tranh, bìa đẹp trang nhã giá 60đ bản thường.

Chính Luận chân thành cảm tạ nhà xuất bản, tác giả và trân trọng giới thiệu thi phẩm CỦA LỊCH SỬ cùng quý độc giả C.L.

Quí bạn muốn
Chính - Luận
mỗi ngày mỗi mạnh
— Xin đừng mượn báo
Chính - Luận

Bạch Đái NHANH MAI

Huyết trắng ra nhiều, người gầy ốm xanh xao, mỏi mệt, hãy uống thuốc BẠCH ĐÁI và TỬ CUNG hiệu NHÀNH MAI. Các tiệm thuốc Bắc đều có bán. Saigon do Nhành Mai, 24 Trần Khắt Chân (gần chợ Tân Định). BYT.594-18-12-63.

Thuốc Dán HIỆU CON RẮN

TRỊ : Ghẻ, nhọt, tức ngực, hạch đàm, sưng, trặc, nhức đầu, đạp đinh, nước ăn chân và các thứ bệnh ngoài da. Các tiệm-thuốc bắc đều có bán, Saigon do Nhành Mai 24 Trần khắt Chân, (gần chợ Tân Định).
K.N.B.Y.T. số 586 ngày 20-11-5

THUỐC HO VÕ-ĐÌNH-DẦN

Giải nhiệt, trừ phong, trục đàm trị các chứng ho mới phát hay lâu ngày. Ấm phổi, bổ phổi.

Bạch-yến-hoàn VÕ-ĐÌNH-DẦN

Lọc huyết, điều kinh, bổ huyết. An thần, bổ ngủ ngon. Trị đau lưng. Trị các chứng bạch đái.

Sản hậu Ô-KIM-HOÀN VÕ-ĐÌNH-DẦN

Dùng cho đàn bà nằm chỗ. Giúp máu chạy đều. Tan đàm, trị tê nhức. Bổ huyết, bổ ích gân xương. Giúp nhiều sữa cho con bú.
(Hỏi các tiệm thuốc Bắc)
KN. số 681-683-684 ngày 17-1-64.
Tổng-phát-hành : PHƯỚC-LINH 110 bis Khổng-Tử, Cholon

Đau Bao Tử, Đau Ruột, Đau Bụng kinh niên
UỐNG
DƯỠNG TỲ HOÀN
— ÔNG TIÊN —
CẦN CHO NGƯƠI :
Ăn uống không tiêu, no hơi sình ruột, ợ chua
Hỏi các tiệm thuốc Hoa Việt Saigon 228, Lê thánh Tôn
Nhà thuốc ÔNG TIÊN Phú Lâm — CHOLON
KNBYT số 519 Ngày 20-11-63

HO, Bổ phế linh đơn Thụy Lâm loại A
Trị : Các chứng ho lâu nhiều đàm, ho cảm, ho đàm, ho gió, yếu phổi rang ngực, tự nhiên sụt cân.
Bạch-Đới hoàn Thụy - Lâm
TRỊ : Cứng đầu con ngứa cửa mình, ra huyết trắng (các tiệm thuốc Bắc đều có bán)
Nhà thuốc THỤY - LÂM
191 Gia Long — Saigon
K.N. số 425 ngày 25-9-6[illegible]

Camphophyline
VIỆN BÀO-CHẾ Millot - PHÁP-QUỐC
THUỐC UỐNG
trị bịnh : - YẾU TIM - NGHẸT THỞ - HEN SUYỄN - HỒI HỘP..
BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
THUỐC CHÍCH
CÓ THỂ DÙNG ĐỂ PHA THUỐC TRỤ SINH
THAY THẾ SÉRUM GLUCOSÉ PHÒNG NGỪA NGẤT XỈU.
ĐÃ THÍ-NGHIỆM TẠI CÁC BỆNH-VIỆN BA-LÊ

CHỮA BỆNH NỘI THƯƠNG

Đau gan ruột bao tử, tim yếu, thận suy, mất-ngủ, mộng mị, mồ hôi chân tay, ho lâu đàm suyễn, kinh nguyệt không đều, xích bạch đới hạ, sa tử cung, yếu giây chằng, thai nghén hậu sản, trẻ em ban trái ho gà, đến nơi xem mạch điều trị sẽ được mau lành.
Nhà thuốc BƯỚM VÀNG
Đông y dược sĩ NGUYỄN-VĂN-NHỮ
Lâu năm kinh nghiệm, trước ở Hải phòng nay ở :
19-b đường Ngô-tùng-Châu — SAIGON
(số 644 — 11-1-63 — 749 — 16-4-64)

MAI — BÊ — BI

Là tờ báo mỗi ngày của các em vậy các em có thể đóng góp bằng cách gửi câu đố tranh đố truyện vui truyện lạ (tò mò) truyện cười v.v... để tô điểm cho tờ báo của các em được thêm phần bổ ích và phong phú. Bài gửi đăng, các em nên viết một mặt giấy để thợ nhà in tiện việc sắp chữ.

VIỆN BÀO-CHẾ
ODILIA
BA-LÊ — PHÁP-QUỐC
Hân-hạnh giới-thiệu
ACTISÉDA
- BỔ ÓC VÀ TRÍ NHỚ -
- TÌNH-TRÍ - KHỎI LO LẮNG - CUỒNG
- TÌNH-TRẠNG LO ÂU - MẤT NGỦ -
- BI-QUAN - CHÁN ĐỜI
- HỒI-HỘP - NÓNG NẢY -
- BẦN-THẦN - KÉM HOẠT-ĐỘNG

THƠ

TÌM QUÊN

Ai đi đốt xác lá vàng,
Cho mình gửi đốt những trang tình sầu.
Chuyện ngày xưa lắm thương đau,
Với thời gian vẫn nguyên màu đắng cay.
Rủ về buồn về cả đây.
Hai mươi mấy tuổi tháng ngày tiêu hao.
Ân tình tay với chưa cao,
Gót chân trót lỡ bước vào ăn năn.
Bỏ đằng sau tuổi thanh xuân,
Chạy theo ảo ảnh tiến dần về đêm.
Linh hồn tù túng hình em,
Đường dài heo hút chân mềm kiêu sa.
Khi chân dừng bước bên hoa,
Chỉ toàn hoa dại toàn là vô hương.
Muốn về nhưng đã quên đường.
Đời thôi trót lỡ mười phương giang hồ.
Bây giờ chỉ thích làm thơ,
Còn yêu đương chỉ là hờ mà thôi.
Nào ai ở bốn phương trời,
Mình xin chia bớt cho vơi nỗi sầu.

NGỌC HOÀI PHƯƠNG

MƯA CHIỀU CƯ XÁ

Đứa con gái với tâm hồn trắng trái.
Nhìn mưa chiều đang lất phất rơi... rơi.
Đại lộ buồn tênh, không nói nên lời,
Hàng cây cao bơ phờ, xơ xác lá.
Chiều hôm nay, buổi chiều mưa cư xá,
Quyện tâm hồn đứa con gái cô đơn.
Có buồn nào, cay đắng phũ phàng hơn ?
Nó ôm mặt, nước mưa hòa nước mắt.
Biết làm sao tìm tình yêu vừa mất ?
Nó vô tình để vượt khỏi tầm tay.
Còn gì đâu, bao mộng đẹp đắp xây ?
Đứa con trai đi rồi, không trở lại.
Chiều nay mưa khơi thêm buồn hiện tại.
Cùng nơi này, hai đứa đã quen nhau,
Cũng nguyện thề, cùng đắp mộng mai sau.
Thường đếm bóng chiều rơi về cư xá,
Trong ánh mắt ẩn niềm đau băng giá.
Với ân tình ngày cũ đã vỡ đôi.
Đứa con trai biền biệt bốn phương trời.
Đứa con gái ôm mối sầu trĩu nặng.
Mưa đừng rơi, kéo thêm buồn năm tháng.
Gió đừng gào, cho hết giá tim côi,
Người năm xưa xa vắng mấy thu rồi ?..
Mà nghe cả một khung trời đổ vỡ ?

M.H. HOÀI LINH PHƯƠNG

XÉT LẠI LỜI TỐ CÁO CỦA TƯỚNG ARTHUR

CÓ THẬT NƯỚC ANH ĐÃ PHẢN BỘI ĐỒNG MINH ?

Đáng lẽ Trung Cộng đã đầu hàng vô điều kiện, nếu tướng Arthur được quyền áp dụng chiến lược của ông, là oanh tạc hậu cứ Trung Cộng.

Sưu tầm của HIẾU KỲ

(Tiếp theo và hết)

— Chiến tranh Triều Tiên làm cho Mỹ mất 15 tỷ mỹ kim và khoảng 33.600 nhân mạng.

Cái chết của Burgess

Tới năm 1956, người được tin là Maclean và Burgess đã mở một cuộc họp báo tại Mạc Tư Khoa ; cuộc hội báo này diễn ra trong vòng độ mười phút, hai thuyết trình viên này có ý nhắm vào các ký giả Tây Phương.

Đến khi có vụ xử án viên phi công Mỹ Gary Powers, người lái chiếc U-2, thì người ta lại thấy Burgess xuất hiện ở hàng ghế dành cho ký giả.

Vào khoảng tháng tư 1962, tờ « Daily Express » đăng một tấm hình của Burgess đang ngồi trầm ngâm trên một chiếc ghế đá trong công viên Gorki. Ngày 31 tháng 8 năm 1963, người ta tìm thấy Burgess nằm chết trong căn phòng của anh ta thuê ở khách sạn Botkine, ở Mạc tư Khoa. Trong tờ phiếu bệnh của anh ta thấy ghi tên là Jim Audreyvitch Elliot. Đó là tên mà các người bạn Nga của anh vẫn dùng để gọi anh. Chính Maclean là người đã gọi điện thoại báo tin cho bà mẹ Burgess, ở Luân đôn, về cái chết của người bạn đồng môn của anh.

Hiện khi đó, Maclean là chủ bút một tạp chí chuyên về kỹ thuật.

Đến lượt Mỹ lên án

Sau những tiết lộ do Petrov tung ra, đến lượt người Mỹ đưa những điểm chính xác của riêng họ, như sau :

Bằng vào lời thú của Bộ Ngoại giao Anh và theo những tiết lộ do Thượng Nghị sĩ Mỹ Eastland, chủ tịch ủy ban an ninh nội vụ Hiệp Chủng Quốc, thì Burgess và Maclean phải chịu một phần rất lớn trách nhiệm trong cuộc diễn biến của trận chiến tranh Triều Tiên, mà trong đó, 200.000 thanh niên Mỹ đã bị loại ra khỏi vòng chiến, sau những cuộc tấn công của Trung cộng.

Vào cái giai đoạn quan trọng nhất của trận chiến, những tay lãnh tụ Cộng sản ở Bắc Kinh đã tìm cách để biết mật tin tức có một tầm quan trọng chính yếu : yếu đó là nếu Trung cộng tung quân đội của chúng ra tham chiến, thì liệu Mỹ có mở rộng trận chiến này ra thành một cuộc chiến tranh toàn diện, hay Mỹ sẽ đành chấp nhận một sự thất bại tất nhiên trong một cuộc chiến tranh cục diện ở bên trong những giới hạn chặt hẹp của Triều Tiên ! một triệu quân lính tinh nhuệ của Trung Cộng đã được điều động tập trung bên bờ sông Áp Lục. Nhưng đoàn quân « kiến » này vẫn còn ngần ngại chưa dám tục tịch. Trong khi đó, giữa Nữu Ước và Luân Đôn, có một sự trao đổi điện tin liên tiếp như sao sa mà toàn là điện tín « tối mật », cả, nhấn mạnh vào sự quan trọng của cuộc điện. Tại một trong những văn phòng của sở « Bắc Mỹ » tại Luân Đôn, Donald Maclean đã tìm hiểu biết những mật điện đó. Tại sứ quán Anh ở Hoa thịnh Đốn, Guy Burgess, lúc đó đang đảm nhiệm công vụ của đệ nhị thư ký, cũng đã đọc hết những điện tín mật đó. Mười tám ngày trước khi xảy ra cuộc tấn công ồ ạt của Trung cộng, bản chụp lại những tài liệu kể trên đã tới Bắc Kinh. Ngày 24-11-1950, những phòng tuyến của Mỹ bị chọc thủng.

2 người giết chết 33.600 mạng

Kể từ năm 1812, ngày mà giữa Mỹ với Anh có một vụ kình chống nhau, đây là lần đầu tiên Mỹ không dứt khoát chiến thắng toàn diện được đối phương. Ba mươi bảy tháng sau khi chiến tranh phát khởi, lúc mà hiệp định đình chiến được ký hết, bọn Cộng Sản chiếm đóng một nửa lãnh thổ Triều Tiên. Nếu mà chiến tranh chấm dứt ở lúc mà quân Bắc Hàn thua liểng xiểng, thì Hoa Kỳ chỉ có 30.000 quân bị loại khỏi vòng chiến và 5.300 người chết. Đàng này, cuộc tổng tấn công của Trung Cộng đã làm thiệt hại cho Mỹ 142.000 người bị thương và 33.600 người chết. Trên phương diện tài chánh thì cuộc chiến tranh Triều tiên đã làm tiêu hao của Mỹ 15 tỷ Mỹ kim. Như vậy là hai nhà ngoại giao Anh đã đền đáp một cách quá... quá mức công lao chăn dắt của Cộng sản.

Theo AILAN PUJOL

Ý kiến của Bộ Chỉ Huy Tối Cao Mỹ Ở Triều Tiên về vụ Maclean-Burgess

● Tướng James A. Van Fleet, Tư Lệnh Đệ Bát Quân Mỹ từ tháng Tư 1951 tới tháng Hai 1963 : « Bọn Cộng Sản Tầu sẽ không bao giờ dám đem quân Triều Tiên, nếu chúng không được biết chắc về sự có ý giới hạn hoạt động quân sự của ta... »

● Tướng Douglas Mac Arthur, Tư lệnh lực lượng quân đội Liên Hiệp Quốc, từ 6-50 tới 4-51 : « tôi tin chắc là bọn Trung Cộng đã được mật báo rằng hoạt động quân sự của ta sẽ không nhắm vào những hậu cứ của chúng... » (ở bên kia sông Áp Lục).

● Trung Tướng Edward M. Almoud, Tư Lệnh Đệ Thập Lộ quân Mỹ, từ 9-50 tới 7-51 : « Những biến cố đã xảy ra thật đáng lấy làm kỳ lạ, khi mà quân địch đã hành quân với sự vững dạ quá sức tưởng tượng như vậy. Tôi dám tin chắc rằng đó là một sự liều mạng đến tột cùng cho bọn Trung Cộng trong hành động xâm nhập Bắc Hàn với những lực lượng đông đảo như vậy, nếu chúng không được biết rất chắc chắn là những hậu cứ tiếp tế lương thực đạn dược của chúng sẽ không bị chúng ta oanh tạc... »

THẮC MẮC, KHIẾU NẠI

Xét việc mới trong hoàn cảnh mới sao vẫn cứ dùng lề lối cũ

Kính gửi Thủ Tướng, Quý vị Phó Thủ Tướng Chính Phủ VNCH.
Quý bị Bộ Trưởng.
Quý Bộ Trưởng Bộ Quốc Phòng.
Ông Tổng Vụ Trưởng Tổng Vụ Dân Nguyện.

Chúng tôi Phụ Huynh Học Sinh, Sinh Viên, Công Tư Chức, kính nêu ra đây những thắc mắc của bao gia đình với bao hoàn cảnh mới, để trân trọng thỉnh cầu Thủ Tướng, Quý Vị Phó Thủ Tướng, Quý Vị Bộ Trưởng, Ông Bộ Trưởng Quốc Phòng, Ông Tổng Vụ Trưởng Tổng Vụ Dân Nguyện cứu xét và ra chỉ thị cho cấp thừa hành thực thi đúng theo tôn chỉ của tinh thần cách mạng đổi mới, quảng đại và xây dựng của Chánh Phủ.

Mọi người đều biết rõ chế độ cũ độc tài gia đình trị đã tạo ra nhiều bất công, gây ra nhiều bất mãn, làm cho lòng dân căm phẫn, kết quả đã đưa đến cuộc Cách Mạng lật đổ chế độ bạo tàn tham lam ích kỷ ấy. Quốc Trưởng và Chánh Phủ sau cuộc Cách Mạng đã thi hành đường lối cách mạng thay cũ đổi mới dựa trên tinh thần dân chủ để xây dựng, mang lại cho tâm hồn bao người 1 sự khích lệ an ủi vô biên, bằng cách đã triệt để khoan hồng Đại Xá tha thứ mọi lỗi lầm cũ, tiêu diệt xóa bỏ mọi hoàn cảnh và tình trạng bất hợp pháp cũ ở chế độ cũ. Và từ ngày cách mạng thành công ấy, Chính Phủ cũng rất thông cảm khoan hồng mở rộng cánh tay kêu gọi toàn dân hợp tác với Chính Phủ trên mọi địa hạt (Chính trị,

(Xem tiếp trang 2)

SỔ TAY THANH NIÊN

Tinh thần Thanh Niên hiện đại

Cuộc chiến tranh trường kỳ, mỗi lúc một khốc liệt, đã dồn và đẩy tinh thần đa số thanh niên vào một trạng thái hoang mang, khủng hoảng. Không có đến một điểm sáng hy vọng tương lai còn còn nào, làm ngọn hải đăng để củng cố và xây dựng tinh thần thanh niên trong cơn lốc hiện tại cả. Để thoát khỏi tình trạng ngột ngạt này, với bầu nhiệt huyết sẵn có chỉ còn một giải pháp nhất đán, hữu hiệu là thanh toán những tàn tích xấu, tiêu diệt bằng hết ung nhọt xã hội, mầm mống, nguyên nhân trực tiếp lẫn gián tiếp đưa thanh niên đến bờ vực thẳm.

Hăng say đòi Bắc tiến, phải chăng vì chúng ta cần phải thay đổi không khí hoang mang, đập tan một trạng huống khủng hoảng vô tận, thay đổi, xóa bỏ một "tương lai" mờ mịt, đầy đen tối, hầu tìm thấy một hy vọng, một chân trời đầy ánh sáng mơ ước, nhằm mục đích thay đổi tinh thần hiện đại bằng một cuộc chiến tranh hay bằng mọi hình thức khác dù phải trả với bất cứ giá nào.

Để tìm hướng đi cho tinh thần, thanh niên đã đánh đổi với giá hơi quá đáng. Có trách nhiệm trong vấn đề này, những cách mạng gia, chính trị gia chân chính, hạng người thức thời phải hướng dẫn lớp người trẻ, tinh thần như tờ giấy trắng tinh nguyên, dễ gây ảnh hưởng, xây dựng chúng thành một thế hệ thanh niên lý tưởng. Thiết tưởng, thực hiện điều này không khó khăn lắm đối với kinh nghiệm, sở trường, uy tín và trí hiểu biết sẵn có của quý vị ấy.

Hằng ngày, người ta kêu gọi thanh niên chiến đấu, hy sinh và bảo vệ "lý tưởng" mà người ta quên rằng muốn cho người khác thực hiện thì mình phải xung phong thực hành trước đã, hoặc giải thích tường tận mục đích và đối tượng rõ ràng thì mới hăng say chiến đấu được.

Có thể ví quốc gia như một con tàu, mà máy móc cần yếu là tinh thần thanh niên, nếu bộ máy được sản xuất do tay thợ có lương tâm nhà nghề, như tinh thần thanh niên được hướng dẫn bởi lớp người ý thức trách nhiệm lịch sử (đúng đắn) thì quốc gia chẳng khác tàu ấy, chắc chắn sẽ lướt vùn vụt trong phong ba bão tố.

Đã sẵn một sinh lực dồi dào, ý tưởng xây dựng hướng thượng, thanh niên hiện đại chỉ thiếu « kim chỉ nam » hướng dẫn tinh thần thoát khỏi trạng thái hoang mang, khủng hoảng. Nếu được thanh niên sẽ không dần do, chẳng chờ khi xả thân, hy sinh bảo vệ lý tưởng và bầu nhiệt huyết sẵn sàng chảy cạn để đem lại sự trường tồn cho dân tộc.

NGUYỄN-TRÍ-DÔNG
Saigòn

Đây là mục của bạn, xin gửi về Nguyễn hữu Thái 86 Lê Lai.

Mỗi ngày một truyện

(Tiếp theo trang 2)

chị Năm. Chị Năm hối hộp, sợ. Một cái nháy mắt là Bà Bảy Mạnh đã nhào vô mình chị Năm rồi. Trong khi đó, chị Năm vớ được con dao thủ ngay trước bụng chị. Một tiếng rú kinh hồn của bà Bảy kêu lên :

— Bây giờ nó giết tao rồi.

Dứt lời, bà Bảy ôm bụng, ngã quị xuống đất.

oOo

Bước vào nhà, anh Năm mừng rỡ kêu lên rối rít :

— Năm ơi ! Tối nay mới xuất hành, mà đã trúng mối, mình có tiền rồi Năm ơi ! Tiền đây em, lấy đi, sáng mai mua gạo và có trả tiền góp cho bà Bảy.

Thằng Hai — đứa con lớn của anh — đang ngủ trên chiếc giường tre, bỗng nghe tiếng ba nó về, nên lật đật lồm cồm ngồi dậy, rồi khóc ré lên.

Anh Năm ngạc nhiên hỏi thằng nhỏ :

— Cái gì mày khóc..?

Thằng Hai gạt nước mắt bẹo bạo nói :

— Má... đã... bị.. lính... bắt rồi !

Nghe qua, anh Năm tưởng chừng như uống phải rượu mạnh. Mặt mày anh tối tăm lại, anh phều phào hỏi con :

— Sao ? ? Má mày bị lính bắt ? Má, tại sao vậy ? ?

— Má đánh lộn với bà Bảy. Và, đâm bà ấy...

— Trời !

Một tiếng kêu trời của anh Năm, như muốn xé cả màn đêm tối dày đặc ở giữa cái xóm nghèo nầy. Anh ngã gục xuống chiếc giường tre rồi ngất lịm đi. Nhưng, hai bên khóe mắt anh vẫn nhỏ từng giọt lệ. Đây là những giọt nước mắt đầu tiên của anh phu bến tàu cứng cỏi, chưa từng biết khóc trước hoàn cảnh ! Thế mà, hôm nay anh phải khóc cho cảnh xiềng xích, tù đày của người vợ yếu đuối, đã vô tình gây ra án mạng, trong khi tự vệ. Ngoài kia tiếng mưa khuya thưa dần. Rồi, tiếng chuông nhà thờ vọt đổ lên. Một anh phu cắm cúi đẩy chiếc xích lô. Vừa đẩy, anh vừa bàn chuyện ban chiều với một chị bán xôi :

— Nhà đó, là nhà của anh Năm phu bến tàu. Vợ anh ấy đã đâm bà Bảy tiền góp, hồi chiều hôm qua.

— Thiếu bao nhiêu mà dữ vậy ?

— Hai ngày.

— Trời ! Có hai ngày tiền góp mà cũng...

— Ừa ! Vậy đó !

Anh Năm cựa mình, nghe văng vẳng những lời của anh phu xích lô và chị bán xôi, anh vụt ngồi dậy, lầm nhầm nói lên như người nửa tỉnh, nửa mê :

— Hai ngày tiền góp..!! Trời ! Chỉ có hai ngày tiền góp...!!?

PHÁP ĐÒI HỄ CÓ XUNG ĐỘT Ở ÂU CHÂU LÀ

MỸ PHẢI TỨC KHẮC
dùng bom nguyên tử cỡ đại

- **Mỹ phản đối, Đức cũng phản đối.**
- **Trong khi Pháp không tin Mỹ hết lòng với đồng minh, chế tạo bom nhỏ riêng cho mình, mà lại đòi Mỹ phải dùng bom lớn để bảo vệ mình thì thật là mâu thuẫn.**

(Tiếp theo và hết)

Để tìm hiểu thái độ của người thường dân Pháp về vấn đề này, thì không gì bằng ghi lại một vài lời châm biếm của tuần báo « *Con Vịt Buộc* ».

Ký giả *Tréno* đã không dùng lối hành văn rắc rối của Tướng Ailleret mà lại viết huỵch toẹt rằng trong 1 bài báo đăng trên tạp chí Quốc Phòng tướng Ailleret đã tuyên bố rằng nếu xảy ra xung đột ở Âu Châu, thì phải ném bom nguyên tử tứt suỵt. Chứ không thể chần chừ như kiểu người Anh và người Mỹ hãy nán chờ một tí xem. Người ta sẽ tiêu diệt ngay kẻ thù, bởi vì phải tránh một cuộc chiến dòng mau lẹ.

Và ký giả Treno tự hỏi nếu làm như thế chắc là cũng không tránh được cho nước Pháp bị bom nguyên tử tàn phá hoàn toàn, từ dân cho đến thành phố...

Một chi tiết giản dị như thế tại sao tướng Ailleret lại không nghĩ tới?

Ailleret dĩ nhiên chỉ là phát ngôn viên. Và những quan niệm kinh hồn ấy không thể chỉ nẩy nở trong cái mũ kê-pi của ông. Mà đây là quan niệm của người cha đẻ ra sức Trả Đũa Nguyên tử của nước Pháp.

Ký giả Tréno còn riễu rằng nếu Nga Sô biết rằng đến năm 1970, Pháp sẽ cho Nga Sô sơi bom, thì tại sao Nga Sô lại chịu đợi lâu thế, chịu đợi cho đến lúc bom của Pháp sinh sôi nảy nở.

Đấy là một sự bí mật mà Tướng Đờ Gôn không chịu giải thích cho dân Pháp hiểu.

***

NGƯỢC lại không đùa, và cũng không riễu một chút nào, Hoa thịnh Đốn trả lời tướng Ailleret, tuyên bố rằng, để bảo vệ Âu châu cũng như toàn thể Thế Giới Tự Do, cần có phản ứng thích nghi.

Phát ngôn viên của Bộ Ngoại Giao Mỹ đã nói rằng : Chiến Lược Phản Ứng Thích Nghi (kiểu tùy cơ ứng biến) và những lực lượng khả dĩ thực hiện chiến lược ấy cần thiết cho sự bảo vệ Thế Giới Tự Do chống những cuộc xâm lăng bất luận là ở Âu Châu, hay ở những miền khác.

Phát ngôn viên ấy còn nhấn mạnh thêm rằng : Quan niệm chiến thuật của chánh phủ Mỹ đã được nghiên cứu kỹ lưỡng và được trình bày trong nhiều dịp rồi.

Báo chí Mỹ cũng chê Tướng Đờ Gôn kém sáng suốt :

Tờ Nữu Ước diễn đàn viết :

« Khi người ta nhớ lại rằng Âu Châu đã phản đối kịch liệt quan niệm trả đũa đại quy mô như là giải pháp mở đầu để bảo vệ Âu Châu chống một cuộc xâm lăng của Sô Viết thì người ta dường như ngạc nhiên thấy nước Pháp bây giờ lại ôm lấy quan niệm ấy. Nhưng đệ ngũ Cộng Hòa không phải là đệ tứ Cộng Hòa một nền đệ tứ Cộng Hòa cũng chẳng « *Âu Châu hóa* » gì hơn trước, mặc dù là Tổng Thống Đờ Gôn nói rất nhiều về hoài bão Âu Châu hóa của nước Pháp.

Chính vì có sự phản đối của Âu Châu, và chính một phần là vì sự phản đối ấy mà Mỹ đã sửa đổi chiến thuật theo chiều « *tùy cơ ứng biến* » để đối phó với sự xâm lăng của Sô Viết. Cho nên quan niệm của Mỹ và của Pháp khác nhau về mực độ và thời gian.

Không một ai có thể đoan chắc rằng những lực lượng cổ truyền của Minh Ước Bắc Đại Tây Dương đủ sức bảo vệ Tây Âu chống một cuộc tổng động binh Sô Viết. Chỉ còn có cách trả đũa đại quy mô là yếu tố giản chỉ duy nhất để ngăn Sô Viết xâm lăng. Nhưng mà để chận một vụ xung đột nhỏ ở biên giới, một vụ thì gan, hoặc một sự phiêu lưu chính trị và quân sự, thì những quả bom nguyên tử lớn, quả là quá lớn.

Do đó mà Âu Châu đã gặp nguy cơ bị gậm nhấm dần nếu Âu châu không có sự bảo vệ của bom nguyên tử, và nếu Âu châu không có lực lượng cổ truyền để chống lại Nga Sô theo lối cổ truyền.

oOo

VỀ hòa với Mỹ Tây Đức công tuyên bố ủng hộ chiến lược của Minh Ước Bắc Đại Tây phương. Tại Bonn, những giới thông thạo cho biết rằng chính phủ Tây Đức nhất định là sẽ rút bỏ thuyết của Pháp, tức là thuyết chống đối hẳn với thuyết trả đũa cầm chừng của Mỹ.

Vẫn theo những giới thông thạo ấy thì Bộ Tham Mưu Pháp khi công bố quan điểm như đã phân, tích chỉ gây thêm sự căng thẳng cho sự bang giao Pháp Đức. Ông Phó Chủ tịch tiểu ban Quốc Phòng của Quốc Hội Đức đã tuyên bố rất lo ngại về lý thuyết của Pháp. Và theo ý ông thì chính phủ Đức phải công bố rõ rằng quan điểm của Đức về vấn đề này, bác bỏ một thuyết đi ngược lại tất cả những nguyên tắc chính trị và chiến thuật của Anh-Mỹ từ trước cho đến nay.

oOo

HỄ xung đột là dùng bom nguyên tử ngay. Hay là tùy cơ ứng biến ? Quan điểm của Pháp và Mỹ khác xa nhau. Đặc biệt là Pháp ngoài mặt vẫn tỏ ra nghi kỵ là Mỹ có thể không hết lòng bênh vực Âu châu khi chính Mỹ bị đe dọa lại chủ trương là Mỹ phải tiêu diệt ngay kẻ thù bằng bom nguyên tử cỡ đại. Chính vì không tin cậy hoàn toàn ở Mỹ nên Pháp chế tạo bom nguyên tử cỡ nhỏ.

Đã không tin, chế tạo bom riêng lại còn đòi Mỹ phải dùng ngay bom lớn để bảo vệ mình, thái độ của Pháp thực là mâu thuẫn. Cuộc tranh chấp về tư tưởng chiến lược này chắc là còn kéo dài, và như vậy thì kế hoạch đa phương hóa vũ khí nguyên tử của Mỹ ở Âu châu chắc là khó thành được, và có lẽ Pháp cũng chỉ dựng thuyết mới này để cản trở không cho Mỹ lập lực lượng nguyên tử đa phương ở Âu châu mà thôi.

TÌM VIỆC

— Thanh niên có Tú Tài I toán Nhận kèm Toán Lý Hóa Đệ IV hay luyện thi THĐNC cho người lớn. Thù Lao 600đ. Thư về : Ký : 27 Nguyễn văn Giai, DaKao.

— Nam sinh đệ nhị, có THĐNC bình thứ và bằng Trung học Hán ngữ. Muốn tìm việc làm về thương mại vào buổi sáng. Hiền, ngoan, xin biên thư cho Lâm Huyền Giang 435, lầu 1, Đồng Khánh Chợlớn

— Nam sinh đệ I trường công nhận kèm trẻ tại tư gia từ đệ tứ trở xuống môn Toán Lý Hóa. Điều kiện dễ dàng ; bằng lòng đi xa, thư cho Phi Đức 587 Phan đình Phùng Saigòn.

— Nam sinh đệ nhất (đỗ bình thứ Tú tài I), đã và đang kèm trẻ. Muốn kèm hoặc dạy tại tư gia chương trình từ đệ lục trở xuống. Mỗi tuần độ 9 giờ. Lương tháng khoảng 500đ. Xin biên thư cho Lê Thế Vũ 55/16 Phan Thanh Giản Saigòn.

— Nam sinh, đệ Nhất B, đã từng dạy kèm tại tư gia, nhận dạy Toán từ Đệ Tứ trở xuống, điều kiện dễ. Xin thư cho ông T.Sơn 95/21 Ngô tùng Châu S.G.

— Nữ sinh học lực đệ Tứ, biết đánh máy, muốn tìm việc làm vừa sức như thư ký, bán hàng, dạy các lớp tiểu học. Xin hỏi hay thư cho : Nguyễn ngọc Châu 490/18 Lý thái Tổ Saigòn.

— Sinh viên Khoa Học (MPC) đã dạy nhiều nơi, nhận kèm Toán—Lý — Hóa tại tư gia hay hợp tác với tư thục từ Đệ Thất đến Luyện thi THĐNC. Xin liên lạc : Cường 430 Lý thái Tổ Saigòn. (Nhờ chuyển giao cho Tựu)

— Nữ sinh viên dược khá về khoa Anh ngữ, muốn tìm chỗ dạy học tại tư gia hay cộng tác với tư thục. Xin liên lạc về Cô Trâm Hương 160 Bà Hạt, Cholon.

— Sinh viên Dược khoa. Nhận kèm trẻ tại tư gia từ lớp đệ IV trở xuống xin biên thư hoặc liên lạc với Huy, dãy 2 phòng 1 Đại học xá Minh Mạng, 230 Chợlớn.

— Sinh viên khoa học có chứng chỉ M.P.C. nhận dạy Toán Lý hóa từ đệ II trở xuống, biên thư cho Tùng 280 Hàn Hải Chợlớn, chuyển Kỳ.

Từ báo giáo dục nhi đồng — số 108
BÁO CHÍNH LUẬN 20-8-64
Mai Bê Bi
PHỤ TRÁCH : KIỀU-D.-HỒNG, TÔ NGỌC

Các em tìm hiểu cổ sử Hy Lạp

HÉC QUYN hạ tướng cướp Rạch Mặt

THÔNG THÁI kể

Nhưng Héc Quyn đời nào để cho tên tướng cướp tự sát một cách vô ích như vậy. Chàng liền dùng chân trái đá vào tay tên cướp Rạch Mặt, con dao bổng tung lên trời rồi văng ra xa.

Héc Quyn nói :

— Ta đã hiểu rõ lòng nhà ngươi ! Từ nay nhà ngươi có thể theo ta đi diệt bầy chim dữ !

Tên tướng cướp mừng rỡ, nó lại phục xuống đất cám ơn lia lịa. Lạy lục chán, nó liền đứng trước bọn lâu la, lớn tiếng nói :

— Từ trước, chúng ta đã lầm đường lạc lối, đã giết hại biết bao nhiêu là sinh mạng... Đến ngày hôm nay, nhờ Ngài đây mà chúng ta mở mắt, biết được lẽ phải trái ở đời ! Vậy, hôm nay tôi tuyên bố giải tán đảng cướp Rạch Mặt ! Từ nay tôi sẽ theo Ngài đây, tên cướp Rạch Mặt hung ác sẽ không còn nữa ! Các anh em hãy bỏ nghề trộm cướp, chúng ta hãy bắt tay vào công việc làm lại cuộc đời !

Bọn lâu la reo hò mừng rỡ. Có nhiều đứa vì khâm phục Héc Quyn muốn được theo đi cùng với chàng, nhưng Héc Quyn đều từ chối. Không phải chàng thị mình tài giỏi, nhưng biết chuyến đi có nhiều nguy hiểm, mang nhiều người chỉ thêm bận mà thôi.

Bọn lâu la băng bó cho những tên bị thương, xong chúng chở những « thương binh » đó tới một ốc đảo (xóm nhà ở sa mạc), rồi bỏ nghề cướp bóc, lo việc cày cấy làm ăn.

Sáng hôm sau, Héc Quyn, I Ba Him và tên Rạch Mặt cùng lên đường. Buổi sáng nhiệt độ trên sa mạc không nóng lắm. Nhưng đến trưa, thì trời nắng chang chang, nóng như đốt cháy thịt da. Héc Quyn và hai người kia phải lấy vải trắng quấn cây mình để chặn bớt ánh nắng. Bốn con lạc đà chở ba người và chiếc thuyền gỗ dường như đã quen với cái nóng kinh khủng của sa mạc, chúng cứ thong thả tiến bước, không ngừng và không hề uống một ngụm nước. Lạc đà là một giống vật được trời sinh cho bộ da chịu nóng rất tài. Nó lại có tài nhịn khát nữa. Mỗi khi tới chỗ thị tứ, nó chỉ cần uống một lần, chứa đầy nước trong người, sau đó đi bộ hàng tuần lễ vẫn không cần uống thêm nước.

Đoàn người đi hai ngày hai đêm thì tới một miền đất rất nóng. Ban đêm khí hậu cũng như thiêu như đốt. Héc Quyn liền dừng lại, rồi bảo I Ba Him và Rạch Mặt :

— Chắc chúng ta sắp tới hồ Nước Sôi rồi !

I Ba Him đáp :

— Vâng... Ở đây khí hậu nóng lắm ! Chúng ta chỉ cần đi thêm một quãng nữa sẽ tới hồ !

Rạch Mặt nói :

— Tôi đi đánh cướp đã nhiều nơi, nhưng chưa bao giờ đặt chân tới vùng này...

Héc Quyn không nói gì, chăm chú nhìn về phía xa, thấy có một bầu hơi trắng sương mù. Chàng liền chỉ tay nói :

— Chúng ta đi hướng này... Hồ Nước Sôi kia kìa ! Tôi trông thấy hơi nước bốc lên ngùn ngụt !

I Ba Him và tên cướp Rạch Mặt nghển cổ lên nhìn, chúng cùng reo lên :

— Phải rồi ! Hồ Nước Sôi kia kìa ! Chúng ta đi thôi !

Thế là cả bọn ba người lại tiếp tục đi.

Tới nửa đêm thì ba người đã đứng trước bờ hồ. Đó là một chiếc hồ rất rộng, mặt nước lúc nào cũng bốc hơi ngùn ngụt. Một con lạc đà đứng gần miệng hồ, vô ý tụt chân xuống nước, bỗng rú lên một tiếng kinh khiếp. Khi Héc Quyn kéo con lạc đà ra khỏi hồ, thì chân trước của nó đã bị bỏng rộp, da bị tuột đi.

Héc Quyn bảo I Ba Him :

— Bây giờ chúng ta phải tìm một chỗ dấu lạc đà cho kín, để khi trừ xong lũ chim và lão già một mắt, ta còn có phương tiện mà về nhà, chứ !

I Ba Him nhìn xung quanh nhưng không thấy có một cây cối nào. Khí hậu nóng bức ở đây đã giết chết tất cả những cây cối cùng các sinh vật xung quanh. Tuy nhiên, tìm kiếm mãi I Ba Him cũng thấy một hang động nhỏ ở về phía ở về phía Đông bờ hồ. Anh chàng dẫn đàn này liền cùng với tên Rạch Mặt hạ bỏ chiếc thuyền gỗ xuống khỏi lưng hai con lạc đà, bỏ các dụng cụ cần thiết vào thuyền, rồi dắt cả bốn con lạc đà đem về phía hang cất dấu.

Héc Quyn hai tay bê cả chiếc thuyền gỗ đặt xuống hồ. I Ba Him và tên Rạch Mặt cùng với Héc Quyn trèo lên thuyền rồi cả ba chèo về phía Nam. Thuyền càng đi xa, ba người càng ngửi thấy mùi hôi thối nồng nặc, do xác các sinh vật bị luộc chín đã thiu thối toát ra. Càng xa bờ, nước hồ càng nóng, có nhiều chỗ sôi sùng sục, bọt trắng xóa.

Héc Quyn và hai người kia vẫn cố gắng chèo. Con thuyền lướt như bay trên mặt hồ nóng bỏng.

Khi trời gần sáng, bỗng Héc Quyn thấy có khói đen mùi khét lẹt trộn lẫn với hơi nước trắng xung quanh, chàng liền bảo I-Ba-Him :

— Có lẽ chúng ta sắp tới đảo. Các bạn hãy cẩn thận đề phòng.

Chàng vừa nói xong, thì bỗng thuyền đụng mạnh vào một tảng đá. Chiếc thuyền nghiêng hẳn đi, hất ba người xuống hồ nước đang sôi bọt nóng hàng trăm độ.

Cười

BẬN RỘN

Bê nói với Mai :

— Em bận quá ! Làm việc suốt từ sáng đến giờ không hết việc... Này chị Mai, chị có biết cái bút chì ở đâu không nhỉ ?

— Bút chì hả ? Bê gài ở trên tai ấy !

Bê gắt :

— Gài ở tai ? Nhưng tai bên nào hả ? Em bận chết người thế này mà chị lại trả lời thế thì ai còn biết đằng nào nữa mà lần.

THỂ LỆ GỬI BÀI ĐĂNG

1) Bài gửi đăng xin viết một mặt giấy, thật rõ ràng.
2) Hình vẽ, ô chữ xin vẽ bằng mực đen đậm (mực Tàu).
3) Bài đã gửi cho MAI BÊ BI xin đừng gửi cho báo khác.
4) Không có nhuận bút.

MAI BÊ BI

CHẮC CÁC EM ĐÃ NHẬN THẤY : TỜ BÁO MAI-BÊ-BI CỦA CÁC EM

Càng ngày càng hay, lạ, có ích, và vui hơn

Ông bà, Ba má, Cô chú, các anh các chị đọc xong báo Chính Luận, các em nhớ cắt báo MAI-BÊ-BI để đánh đóng tập. Sẽ còn cố gắng nhiều để làm vừa lòng các em.

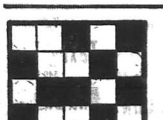
KIỀU-DIỄM-HỒNG

Lời hay ý đẹp

— Vì yêu chuộng hòa bình, chúng ta có thể hy sinh rất nhiều, nhưng nếu hòa bình đi đôi với nô lệ, thì nền hòa bình ấy là cảnh khốn cùng nhất của nhân loại. SPINOZA

— Chính nhân cách làm thành con người

J. PAYOT



NHẬN XÉT :

Đố các bạn trắng nhiều hơn đen hay ngược lại. Nếu trong 1 phút bạn đoán được thì bạn có óc nhận xét tinh tế lắm đó.

TRẢ LỜI : Trắng nhiều hơn đen.

Giải đáp Ô chữ

SỐ BÁO HÔM QUA

NGANG

A) BE
B) EO
C) VAN
D) A-G
E) NGO
F) GIN
M) O-E
S) AN
O) KHG
I) KHÔNG CÓ
K) KHÔNG CÓ

DỌC

1) O-K
2) VANG—AH
3) EA—GIENG
4) BONGON
5) E — I

TÒ MÒ

Nhiệt độ : *Cách mặt đất 8.000 thước, có một sức nóng rất lớn. Người ta đang trù tính dùng nhiệt độ trung tâm trái đất để biến thành động lực (Energie mécanique). Sức nóng ấy gấp 600 lần năng lực lấy ở mỏ than hiện thời. Song muốn đào sâu như ý muốn, người ta phải tốn phí khá nhiều mới được.*

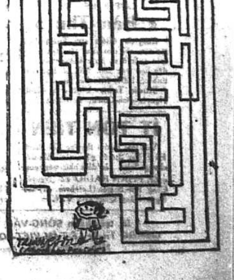
Dùng nhiệt độ trái đất : *Theo các nhà bác học đã dự tính thì những giếng dầu hỏa và mỏ than đã rồi đây sẽ bị khô cạn lần. Bởi người ta dùng quá nhiều nên các nhà bác học ấy đã nói phải dùng đến sức nóng trong lòng quả đất.*

Vùng Péchelbronn có nhiều giếng dầu hỏa. Vùng này thuộc tỉnh Alsace của Pháp. Nhiệt độ tăng hơn nơi khác. Một bách phân (1 degré-centigrade) dưới 9 thước sâu cách mặt đất. Trong khi đó ở nơi khác chỉ có một độ bách phân dưới 30 thước chiều sâu. Lẽ đó, người ta không cần đào những giếng thật sâu (ba lần ít hơn chỗ khác). Những dầu trong vùng Péchelbronn sâu từ 2.000 đến 2.5000 thước tây. Đường kính 40 phân. Nước lấy trong vùng này được 100 lít trong mỗi giây đồng hồ. Những giếng này đã cho nhiều ngàn đơn vị điện khí. (từ 5.000 tới 10.000 kilo watts). Tốn phí chừng 300 triệu quan Pháp.

Trường-Sơn
(Nhóm hoa Pensée)

TRANH ĐỐ VUI

Mỗi ngày, nếu Bi học thuộc bài thì được thưởng. Nếu Bi không thuộc bài thì sẽ bị phạt bằng cách chạy quanh một công viên. Công viên có một lối đi đặc biệt, nếu biết thì chạy mau tới nơi, nếu không sẽ bị lạc và chạy mãi cũng không trở về được. Vậy các bạn chỉ hộ con đường ấy cho Bi. Đó là con đường nào nhỉ ? Và nhớ là chỉ đi chỗ không tô lại con đường mà vừa đi xong.



N tiếp theo trang 1

HÈ đang "ruột tầm trăm mối" như thế này thì cái anh chàng họa sĩ Tuýt nhà ta lại phây phây đứng ở bao lơn hút thuốc lá rồi rồi ngắm các em nữ sinh đi học về.

Thế thì có ức cho Hè không cơ chứ ?

Hè bèn phá đám, hỏi Tuýt :

— Ê ! bồ ! Tình trạng khẩn trương, giới nghiêm giới nghiếc. Sao không lo vẽ dăm bảy cái tranh tố nữ mỉm cười cho vào phi-di-de ướp lạnh để phòng hờ có ai đục ai đẽo thì còn có cái mà lắp vô trám đầy cho nó có vẻ xây dựng ?

Tuýt bèn cười "hì hì" mở ngăn kéo (bên ngoài có đề chữ "tủ lạnh đựng tranh") lôi ra một đống bản kẽm mà rằng :

— Toa chậm hiểu quá trời ! Bữa nay thánh nhân đãi kẻ khù khờ mà lị. Lô tranh này moa vẽ từ trước không được xài, nay lại xài được mà lại còn có thể phân phát đi các báo khác mà moa làm ! Mấy bữa trước moa mệt phờ râu, tranh vẽ rất nhiều mà in chẳng được bao nhiêu, cứ phải xếp vào "quỹ bù trừ hoài" thì nay moa được nghỉ ngơi cũng là phải đạo lắm ru. Toa cứ yên trí ! Phi-di-de của moa còn nhiều trò lý kỳ ảo thuật lắm. Toa cứ chờ coi. Thôi ! Toa chịu khó ngồi nặn óc viết đi làm sao cho trót cho lọt, còn moa thì moa ra bao lơn ngắm tiếp các nàng đây !

Thế là giữa Hè và Tuýt đã có một sự bất công cò... may mắn rồi. Hè nhìn Tuýt đứng ngắm người đẹp đi qua tòa báo mà thấy... thèm và là thèm !

THẰNG HÈ

KẾT QUẢ

XỔ SỐ

KIẾN-THIẾT

Loại 8—C, CC và CCC

xổ tại Sài-gòn ngày 18-8-1964

Trúng một triệu đồng.

464.294

Những vé số trúng 100.000$
764.346 214.435 333.790
414.641 856.306

Những vé số trúng 50.000$
119.317 088.658 499.302
288.126 692.250

Những vé số trúng 10.000$
14.487 00.569 85.390
67.665 27.118 41.329

Những vé có 4 số tận cùng sau đây trúng 5.000$:
7.177 5.580

Những vé có 3 số tận cùng sau đây trúng 1.000$: 417

Những vé có 3 số tận cùng sau đây trúng 500$: 887

Những vé có 2 số tận cùng sau đây trúng 100$: 45

Những vé nào chỉ trật 1 số so với lô Độc Đắc 1 triệu đồng đều được trúng lô an ủi 2.000đ

Đ tiếp theo trang 1

và chắc chắn là anh ta sẽ phải gánh vác hậu quả nặng nề về hành vi đó, thế mà cũng một hành động này lại được mọi người coi như là đáng tán thưởng vào mùa tuyển cử tới. »

(Theo tòa BạchCung thì lúc Tổng Thống Mỹ nói trên đài Vô Tuyến Truyền Hình, các đài Radar của Việt cộng tất cũng đã bắt được dấu hiệu phi cơ Mỹ rồi)

Nghị sĩ Dân Chủ Carl Albert cãi lại rằng không có một vị Tổng thống Hoa kỳ nào từ xưa đến nay chỉ vì tham lợi chính trị mà đã chịu đề nguy hại đến sinh mệnh của quân sĩ. Nói như nghị sĩ Foreman là không chín chắn và sai.

Một đằng thì thế nào đài Radar của V.C. cũng phải bắt được dấu hiệu phi cơ Mỹ tới.

Đằng nữa thì cũng cần để cho Nga và Trung cộng hiểu rằng đây không phải là một vụ tấn công đại quy mô...

Nghị sĩ Cộng Hòa Halleck vặn lại rằng chính khi Tòa Bạch Cung tường trình với các lãnh tụ Quốc Hội đã cho biết rằng sẽ không công bố kế hoạch tấn công sợ phi cơ Nga và Trung Cộng biết, mà can thiệp kịp. Hơn nữa, Tòa Bạch Cung đã nói chắc rằng chỉ công bố tin tấn công khi mà phi cơ Mỹ bay trên mục tiêu.

Vậy mà, căn cứ vào thông cáo của Bộ Quốc Phòng, thì phi cơ của Mỹ chỉ bay trên mục tiêu vào khoảng 1 giờ rưỡi đồng hồ sau khi Tổng Thống Hoa Kỳ tuyên bố trên đài vô tuyến truyền hình.

°°°

THEO Đô đốc Moore, thì ông không tin rằng Đài Radar Việt Cộng bắt được dấu hiệu phi cơ Mỹ từ trước khi tổng thống Johnson tuyên bố.

Đô đốc cho rằng : nếu giả thử cảnh cáo từ ba hôm trước thì không sao.

Đô Đốc tuyên bố rằng đài Radar của V.C rất tồi, và chắc là khi phi cơ Mỹ đến đất liền rồi, Việt Cộng mới biết mà báo động.

Tuy nhiên Đô Đốc cũng đồng ý với Ngũ Giác Đài mà cho rằng lời tuyên bố của Tổng Thống không gây nguy cơ thất bại cho cuộc oanh tạc.

°°°

TIN của hãng AP cho biết rằng sau tuần xảy ra biến cố ở Vịnh Bắc Việt, thị trường chứng khoán ở Nữu Ước sụt. Vì tình hình bất trắc nên ít người bỏ tiền ra mua chứng khoán.

Khối lượng chứng khoán trao tay sụt từ 3 triệu 190 ngàn chiếc xuống còn có 3 triệu 050 ngàn. Mỗi cổ phần 100 mỹ kim sụt mất chừng 1 mỹ kim. Các quan sát viên cho rằng tình hình ở Đông Nam Á khiến người ngoại phố thêm thận trọng.

(Tin- UPI và AP ngày 11-8)

1) Hôm sau Bộ Quốc Phòng Mỹ cải chính về lời công kích của TNS Goldwater nói đến khả năng chuyên chở bom nguyên tử của Mỹ không bị sụt, nhưng không đả động gì đến lời công kích của TNS về chính sách chiến tranh của Mỹ tại VN.

H tiếp theo trang 1

cứ kia cho lần tấn công sau. McCone biện luận rằng phải dá cả 5 căn cứ vì vụ tấn công tàu Mỹ là một hành động xâm lăng nghiêm trọng. Thế thực. Tổng thống Mỹ kết luận : Được rồi, chúng ta bắt tay vào việc.

Lên đường

Mac Namara vội vã về văn phòng, dựng kế hoạch Ngũ Giác Đài gọi điện thoại cho Sharp. Sharp gọi điện thoại cho Tư Lệnh Hải Quân ở Thái Bình Dương, đô đốc Thomas H. Moorer, đóng ở căn cứ hải quân Makalapa, mà bảo rằng : « chúng ta sắp sửa mần đây.. Lệnh truyền đi khắp các đơn vị của Hạm Đội Thứ Bảy, được đặt trong tình trạng báo động. Hàng không mẫu hạm Constellation rời Hương Cảng, cách căn cứ Bắc Kỳ chừng 500 dặm, với lệnh phải đến gặp chiếc Ticonderoga, càng sớm càng hay.

Trong khi guồng máy quân sự tập trung sức mạnh thì Tổng thống Johnson và Bộ Trưởng Quốc Phòng Mac Namara thuyết trình trước Hội Đồng An Ninh Quốc gia, và triệu tập các lãnh tụ Quốc Hội tới tòa Bạch Cung. Mac Namara, Rusk, Mc Cone và Wheeler giải thích những biến cố và kế hoạch. Tổng Thống có vẻ nghiêm nghị và cương quyết.

Ông nói rõ rằng ông thông tin cho các đồng nghiệp cũ ở Quốc hội hay tường nhưng ông không hỏi ý kiến các vị ấy. Ông kết luận vắn tắt rằng: «Đây là kế hoạch của chúng ta».

Johnson cũng còn yêu cầu các nghị sĩ mau tiến tới một nghị quyết bày tỏ sự ủng hộ và đồng ý của Quốc Hội trước ý chí kiên quyết của Tổng Thống, nhân danh là Tổng Tư Lệnh phải thi hành mọi biện pháp cần thiết để đẩy lui bất cứ một vụ tấn công nào vào lực lượng Hoa Kỳ, và chặn đứng mọi cuộc xâm lăng mới. Tổng Thống nghiêm trang nhìn mọi người quanh bàn để lấy biểu quyết. Không ai bất đồng ý kiến. Thượng nghị sĩ Đảng Cộng Hòa Everett Dirksen, lãnh tụ ở vào cương vị quan trọng nhất cũng gật đầu O.K.

Khi Tổng Thống chắc rằng vụ oanh tạc bằng phi cơ Bắc Việt sắp diễn ra, ông lên vô tuyến truyền hình lúc 11 giờ 37 phút để gửi dân Mỹ bản thông điệp quyết liệt. « Thân gửi đồng bào Hoa Kỳ : Nhân danh Tổng Thống và Tổng Tư Lệnh, tôi có nhiệm vụ phải tường trình rằng những hành động gây hấn vào chiến hạm Mỹ lại tái diễn ở ngoài khơi Vịnh Bắc Kỳ, ngày hôm nay đã buộc tôi phải hạ lệnh cho lực lượng quân sự của Hoa Kỳ hành động để trả đũa... Sự trả lời này được thực hiện như là tôi nói với đồng bào đêm nay. Không quân đang hành động chống lại các tàu địch và mọi vài phương tiện yểm trợ tại Bắc Việt, những phương tiện đã được sử dụng để gây hấn ».

Trong khi công bố sự bất bình của Hoa Kỳ trước cái mà ông gọi là "hành vi điên khùng" của Cộng Sản Tổng thống Johnson đã thận trọng tránh hết những lời đao búa. Ông chỉ nói rằng : Câu trả lời của chúng ta trong lúc này được giới hạn trong sự chừng mực. Người Mỹ chúng ta biết rõ, mặc dầu là những người khác dường như muốn quên những hiểm họa gây cuộc đột lớn. Chúng ta cho đến bây giờ vẫn không tìm cách mở rộng chiến tranh.

(Còn tiếp)

20-8-1964

Dân - Ta

Tái-ngộ Bạn đọc

sau 7 ngày bị đình bản.

Đồng bào toàn quốc đón đọc nhựt báo **DÂN-TA** ra chiều thứ năm

20-8-1964

T tiếp theo trang 1

nhất nước rồi, có thay đổi gì thì ông ấy vẫn là to nhất, ông ấy muốn tự gọi là gì thì gọi, có khác gì đâu mà phải quan tâm đến sự thay đổi.

NẾU như tân Chủ Tịch đã ban hành Hiến Chương mới tại thủ đô, đối nội đã công bố Hiến Chương này với quốc dân bằng một bản thông điệp tuyên truyền thanh, đã công khai đo ngay tự đắc nhân tâm của ông với quần chúng đô thành ; và đối ngoại đã dự lễ tự giới thiệu ngay với Ngoại giao Đoàn để xem phản ứng quốc tế, thì có lẽ sự nhận định của người làm báo sẽ dễ hơn nhiều.

Đằng này sự việc xảy ra ở xa tận Vũng Tàu, sự việc nối tiếp cũng lại kín đáo diễn ra ở tận Đà Lạt, nên dân chúng thủ đô có cảm tưởng như dân chúng được đặt trước một sự đã rồi, không có quyền tham dự chia sẻ đến cả niềm vui của một sự đổi mới.

Thành thử người ta bàn tán khá nhiều về chi tiết vì thử như danh từ « *Chủ tịch* » được Tiếng Nói chính thức của nước bạn, 4 ngày liền gọi chệch sang là « *Tổng thống* ». Bảo rằng người phiên dịch nhầm, thì cũng nhầm giờ nhầm phút thôi, chứ ai lại nhầm đến ba bốn ngày, trừ phi có ý nhầm thì không kể.

Trong khi ấy thì tại Thủ Đô, một số người muốn kỷ niệm và mọi người nhớ đến biến cố năm qua đã mở màn cho sự lật đổ một nền độc tài phản động, có màu sắc gia đình trị; dựng cơ sở trên nguyên tắc độc đảng gia nhân.

Thấm thoát từ đó cho đến nay đã một năm tròn.

Khi lật đổ độc tài, người ta những mong kiến tạo dân chủ. Công thức chính phủ chuyên viên tạm cáng đáng việc nước với sự tư vấn của một Hội Đồng Nhân Sĩ, dành lại cho dân quyền định đoạt chính thể, đã thất bại.

Tiếp theo sau là công thức chính phủ liên hiệp, có nhiều chính đảng tham gia, minh định trao cho Quốc trưởng quyền đại diện, và trao cho Thủ tướng quyền cai trị, với lời hứa hẹn sẽ trả lại quyền cho dân nhiều lắm là một năm sau cũng đã không gặt hái được kết quả mong muốn.

°°°

HAI sự thất bại ấy chứng tỏ rằng khi mà một nước còn chậm tiến, và còn đang phải chống lại với ngoại xâm thì con đường đi từ độc tài phản động đến dân chủ, còn là một con đường mới, chưa có công thức nào kể về sẵn được một hướng đi chắc chắn.

Về lý thuyết chính trị, người ta đã phân chia độc tài phản động, với độc tài cách mạng. Và người ta cho rằng nếu độc tài cách mạng đi trước mà chưa đạt được dân chủ, thì độc tài phản động sẽ chạy theo sau.

Ở nước ta, may mà nỗi là độc tài phản động đã ngự trị trước.

Lật đổ nền độc tài phản động đó, người ta định kiến tạo dân chủ.

Nhưng trong một nước mà đa số dân chúng còn làm ruộng, ảnh hưởng tôn giáo còn giữ màu sắc giáo phái, dân trí còn thấp, thì một nền dân chủ đa đảng với tuyển cử tự do, trong khi lá phiếu còn bị khẩu súng của quân thù chi phối, chỉ là một bối cảnh giả tạo kiểu học đòi tây phương. Thực thế, khi mà an ninh chưa ổn định, khi mà những cơ cấu kinh tế cũ còn đó, thì điều kiện để kiến tạo dân chủ chưa có thể phát sinh.

Khi mà mức sống còn thấp kém thì dân trí còn thấp kém, vì lẽ, giáo dục văn hóa nói chung, và, giáo dục chính trị nói riêng, chưa phát triển được, mà muốn nâng cao dân trí thì phải nâng cao mức sống của dân chúng và trước hết phải tiêu diệt được kẻ thù ra công phá hoại.

Làm thế nào mà đạt được sự phiêu đó nếu không bắt dân chúng hy sinh ? Mà muốn dân chúng hy sinh thì có cách nào khác là bắt buộc?

Những sự thất bại đã qua chứng tỏ rằng không có sự hy sinh của dân chúng tham gia công cuộc cách mạng dân-chủ-hóa thì không một chính thể nào tồn tại được chứ đừng vội nói đến thành công. Những sự thất bại đã qua chứng tỏ rằng người ta đã chưa trả lời được bài câu hỏi nói trên.

Nên người ta thất bại vì dân chủ chưa đủ là động cơ, hay nói một cách khác thất bại vì chưa hội đủ điều kiện để tạo dân chủ ? Nghĩa là người ta đã thất bại vì muốn dân chủ nhưng đồng thời chưa có dân chủ đã sợ dân chủ quá trớn thì hỗn loạn thành thử không dám dân chủ đủ mức, để dân chủ biến thành động cơ.

(Còn tiếp)

G tiếp theo trang 1

ra Bắc. Những người ra Bắc có thể là các đơn vị Bắc Việt trở về hoặc các du kích quân ra học tập.

Phi cơ « T-28 », ở căn cứ Paksé, đã bay thám thính sau khi có tin về những điều động bất thường trên con đường mòn này.

B tiếp theo trang 1

về biến cố mới đây có tính cách tăng cường khả năng chống Cộng của Việt Nam Cộng Hòa. Đại sứ đã trao tặng Tổng Thống Nguyễn-Khánh một sấp hình chụp mặt trăng.

— Tối qua các xe gắn máy, phóng thanh đã chạy khắp thành phố kêu gọi dân chúng đừng tụ họp trái phép

A tiếp theo trang 1

Ông nói : « Mỹ không chống một hội nghị trong nguyên tắc và mỗi mỗi. Nhưng một hội nghị vào nhà diễn ra trong những trường hợp thuận lợi. Một hội nghị diễn ra trong lúc sự xâm lăn của ngoại bang tiếp diễn sẽ làm cho tình hình trầm trọng và không đi tới một mục đích nào hữu ích ».

Điều kiện phải có trước hết

Ông nói tiếp : « Việt cộng cần phải đình chỉ ngay các vụ xâm nhập đổ máu ở Việt Nam Cộng Hòa, đó là một điều kiện tối cần. Về điều này không hề có một thỏa hiệp nào giữa Mỹ và Trung Cộng. Sự việc chỉ trầm trọng hơn lên nếu tổ chức một hội nghị ngay bây giờ, vì như thế tức là Việt Nam Cộng Hòa đầu hàng ».

Ô. Lodge, nhân đó, nhắc rằng Mỹ cương quyết duy trì sự ủng hộ cho Việt Nam Cộng Hoà, mặc dầu bất cứ chánh phủ nào lên cầm quyền. Ông nói rằng cộng sản mà thắng lại thì sẽ có nhiều hậu quả bi đát, không những cho Đông Nam Á mà cho cả Úc, Tân tây lan, cho cả Âu châu và Mỹ nữa.

Một giải pháp chính trị

Vấn đề Đông Nam Á là một vấn đề có tính cách quan trọng đặc biệt cho thế giới cũng như thế vấn đề Bá Linh. Tuy nhiên, chúng tôi muốn có một giải pháp chánh trị, chúng tôi không chủ trương một giải pháp quân sự và chính các quân nhân Mỹ cũng không muốn thực hiện một giải pháp quân sự.

Ô. Lodge cho biết rằng vấn đề chánh yếu là thiết lập một không khí chánh trị. Ông nói : « Quân nhân Mỹ ở lại Việt Nam Cộng Hòa là vì vấn đề an ninh và góp phần tiến tới mục đích chánh, nghĩa là lôi kéo nhân dân về cho Chánh phủ. »

Có người hỏi ông về phương pháp để tiến tới mục đích đó, ô.Lodge cho biết rằng ông chủ trương một phương pháp tảo thanh từng khu vực một theo những phương pháp mà các nhà cầm quyền Pháp đã áp dụng ở Alger.

Theo ông thì các phương pháp này đã đem lại nhiều kết quả tốt đẹp và giúp cho các nhà cầm quyền Pháp thắng được khủng bố.

T.T. Khánh : trác tuyệt

Ô. Lodge đã ca ngợi Trung Tướng Nguyễn Khánh là một "quân nhân chuyên nghiệp, khôn khéo và đã thực hiện các nhiệm vụ chánh trị, ngoại giao, kinh tế và tài chánh của ông một cách trác tuyệt".

Ông nói tiếp : « Chúng tôi đã thực hiện được nhiều công việc tốt đẹp, nhưng chúng tôi còn phải làm nhiều việc khác nữa trước khi có thể nói rằng chúng tôi thắng lợi ».

Nói về Bắc Việt, ô. Lodge cho rằng ảnh hưởng của Trung Cộng tại đó rất rộng lớn, sâu xa. Có người hỏi rằng việc Việt cộng tham gia chiến tranh ở miền Nam, ông đáp : « Hầu hết các cán bộ từ miền Bắc tới. Đa số lính thường được tuyển mộ ngay ở miền Nam ».

Đấu thầu khẩn hạn lần thứ hai

NGÂN-SÁCH TỰ-TRỊ

ĐIỆN-LỰC VIỆT-NAM NHA TỔNG VỤ KHAI THÁC

Niên khoá 1964

CÔNG TÁC : Thiết lập hệ thống điện cao thế và hạ thế tại Tuy Hòa.

TRỊ GIÁ PHỎNG ĐỊNH : Hai Triệu Ba Trăm Chín Chục Ngàn Đồng (2.390.000đ00).

KÝ QUỸ TẠM : Bốn Mươi Ngàn Đồng (40.000đ00).

NƠI, NGÀY GIỜ MỞ THẦU : 9 giờ sáng ngày 26-8-1964 tại Văn Phòng Nha Tổng Vụ Khai Thác Điện Lực Việt Nam, số 278, đường Hiền Vương, Saigon.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Tại Sở Hành Chánh trong những giờ làm việc.

THỜI HẠN CHÓT NHẬN ĐƠN CHỊU THẦU : Trước 9 giờ sáng ngày 26-8-1964.

ĐIỀU KIỆN LINH TINH : Các đơn chịu thầu không lập đúng mẫu của Nha cũng như các hồ sơ không đủ các văn kiện ấn định ở điều 2 của điều kiện sách riêng hoặc gởi đến sau thời hạn nói trên đều đương nhiên bị loại không được xét đến.

SAIGON, ngày 14 tháng 8 năm 1964

LVP/DAN CHÁNH-SỰ-VỤ SỞ HÀNH-CHÁNH

HUỲNH-VĂN-PHÒNG

Đấu thầu công khai

Ngân-Sách Tự-Trị

ĐIỆN LỰC VIỆT NAM NHA TỔNG VỤ KHAI THÁC

278, đường Hiền Vương, Saigon

Niên khoá 1964

CÔNG TÁC : Tăng cường điện lực Pleiku.

TRỊ GIÁ PHỎNG ĐỊNH : Một Triệu Chín Trăm Bảy Mươi Tám Ngàn Hai Trăm Bốn Mươi Bảy Đồng (1.978.247đ.)

KÝ QUỸ TẠM : Ba Mươi Ngàn Đồng (30.000đ).

NƠI, NGÀY GIỜ MỞ THẦU : 9 giờ sáng ngày 7-9-1964 tại Văn Phòng Nha Tổng Vụ Khai Thác Điện Lực Việt Nam, số 278, đường Hiền Vương, Saigon.

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ : Tại Sở Hành Chánh trong những giờ làm việc.

THỜI HẠN CHÓT NHẬN ĐƠN CHỊU THẦU : Trước 9 giờ sáng ngày 7-9-1964.

ĐIỀU KIỆN LINH TINH : Các đơn chịu thầu không lập đúng mẫu của Nha cũng như các hồ sơ không đủ các văn kiện ấn định ở điều 3 của điều kiện sách riêng hoặc gởi đến sau thời hạn nói trên, đều đương nhiên bị loại không được xét đến.

SAIGON, ngày 15 tháng 8 năm 1964

LVP/DAN CHÁNH-SỰ-VỤ SỞ HÀNH-CHÁNH

HUỲNH-VĂN-PHÒNG

Cáo thị đấu thầu công khai

Ngày mồng Bảy tháng Chín năm 1964 (7-9-64) lúc 10 giờ sáng, tại Văn Phòng Ban Ủy Viên Kiến Thiết Khu II số 55 Pasteur Saigon, sẽ mở cuộc đấu thầu công khai công tác xây cất trại ngoại khoa, trại hộ sinh và hàng hiên trước nhà giải phẫu hiện hữu tại Bệnh viện Nha trang (thuộc Ngân sách Quốc gia).

— Trị giá công tác đấu thầu 4.109.824$60
— Tiền ký quỹ tạm 70.000$00
— Thời hạn thực hành công tác 160 ngày

NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ KỸ THUẬT :
(trong giờ làm việc) tại :
— Ty Kiến Thiết Nhatrang.
— Ban Ủy Viên Kiến Thiết Khu II, 55 Pasteur Saigon.
— Nha Tổng Giám Đốc Kiến Thiết và Thiết Kế Đô Thị số 29 bis đường Phan đình Phùng Saigon.

Saigon, ngày 15 tháng 8 năm 1964

KT. TỔNG-GIÁM-ĐỐC KIẾN-THIẾT và T.K.Đ.T
KIẾN-TRÚC-SƯ, ỦY-VIÊN KIẾN-THIẾT KHU 2
ĐÀO-TRỌNG-CƯƠNG

Qui bạn muốn **Chính - Luận** mỗi ngày mỗi mạnh — Xin đừng mướn báo **Chính - Luận**

Lớp **TOÁN-LÝ-HÓA**
G. S. HOÀNG-TƯỜNG-THỤY
1-9-64 mở các lớp TOÁN-LÝ-HÓA
ĐỆ NHỊ A.B — ĐỆ TAM A-B — ĐỆ TỨ — ĐỆ LỤC
và luyện thi T.H.Đ.N.C. 65 dạy từ đầu.
Ghi tên tại trường **ĐỨC-HẠNH**, 135 Trần quý Cáp Saigon

[illegible]

REX
Twist around the clock (Vũ nhạc tuổi trẻ) Chubby Checker — Dion-Vicky Spencer-T. Anh-P.Đ.V.M

ĐẠI NAM
Từ 19-8 : Zorro L'intrépide (Zorro Đại hiệp sĩ) Giorgio Ardisson, Alberto Lupo, Scope, P.Đ.V.Hoa.

MAJESTIC SAIGON
Từ 19-8 Zorro L'intrépide (Zorro Đại hiệp sĩ) Giorgio Ardisson-Alberto Lupo Scope Màu Phụ Đề Việt Hoa.

EDEN SAIGON
La Steppe (Ký ức đồng quê) Charles Vanel—Marina Vlady—Scope, Màu, nói tiếng Pháp, Phụ đề Việt ngữ

VICTORY LÊ NGỌC
Hải Tặc trên đất Phù Thủy (Samurai Pirate) với Toshiro Mifuné Cinémascope-Tô màu

PALACE CHỢLỚN
Tội về ai ? (Father and Son) Vương Dẫn - Vương Lai - Đặng tiểu Du-Tiểu Bái Bái-Phụ đề Việt Pháp

KIM CHÂU
Hồng Lâu Mộng - Lạc Đế-Nhâm Khiết-Đỗ Quyên -Triệu Lôi - Scope Màu-Tiếng Trung Hoa-P.Đ.V-Anh

KHẢI HOÀN
Hải tặc trên đất Phù Thủy (Samurai Pirate) với Toshiro Mifuné. Scope — Tô màu

DIÊN HỒNG
1) Châu trầm đáy biển — Màu Tiếng Việt. 1) Cô gái trời cho đẹp Phim ca vũ nhạc - Tiếng Việt

NAM VIỆT
Cuốn theo chiều gió (Autant en emporte le vent)

HỒNG BÀNG
Nuits sur la Plage (Night and Beach) Cấm dưới 18 tuổi-Tô màu Phụ đề Việt Pháp

VIỆT LONG
Từ 19-8 Zorro l'intrépide (Zorro Đại hiệp sĩ) Giorgio Ardisson-Alberto Lupo-Scope-Màu-P.Đ.V.N

VĂN-HOA
Hồng Lâu Mộng—Lạc Đế với 65 Nữ Tài Tử, 35 Nam Tài Tử đóng diễn xuất-Scope-Màu-P. Đ. V-Anh

MODERNE
1) Châu trầm đáy biển - Màu - Tiếng Việt 2) Nhạc tình trong vũ điệu Brigitte Bardot - scope - Màu

ĐẠI ĐỒNG (Bàn Cờ)
1) 4 phát súng thần tốc James Craig - M.Vickers - 2) Quái vật Konga-Scope Màu 2 phim P.Đ.V.N

LONG VÂN
1) La belle de Moscou — Cyd Charisse-Scope-Màu — 2) La ruée vers l'ouest — G. Ford-Scope-Màu

KIM ĐÔ
1) Màu hận biển đêm hoang Scope, Màu, Nói T. Pháp P.Đ.V.N. 2) Nữ chiến binh tình

NAM QUANG
1) Tội người mình chịu 2) Má chó giết người Màu Technicolor-Phụ đề Việt Ngữ

LONG DUYÊN
1) La charge des tuniques bleues 2) L'attaque de San Cristobal Scope màu-Nói t. Pháp-Phụ đề V.N

THANH BÌNH
1) King Kong từ chiến Khủng long-Scope-Màu-Vĩ đại- 2) Tarzan hảo hiệp - Gordon Scott - Màu

RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT RAO VẶT

Giá tiền *đăng RAO VẶT từ 1 đến 3 dòng đầu 60đ. Mỗi dòng sau tính thêm 15đ.*

NHẮN TIN
Các bạn Quân nhân Công Tư chức muốn học thi Tiểu học, Trung Học, Tú Tài hãy viết thư hỏi :
TRƯỜNG HÀM THỤ VĂN-HÓA
91 Trịnh minh Thế, Sàigòn
Chuyên dạy học gửi bài đến nhà.

SAIGON SALON
264 Hồng Thập Tự. Vì nhu cầu cung ứng xe cho quý vị nên Salon chúng tôi đã mang rất nhiều xe **Lambretta mới về**. xin quí vị, mang xe cũ lại đổi lấy xe mới điều kiện dễ dàng ! Giấy tờ sang tên do Salon đảm nhiệm, tại nơi đây có rất **nhiều xe Vespa** để bán, nhận mua xe trả tiền ngay.

Vespa-lambretta
Đời EC-EB cần mua giá cao (cả những xe đang cầm) sẵn có đủ loại xe trưng bán.
Tân-Lợi 461 Lý Thái Tổ Saigon (đối diện chợ Trần Quốc Toản).

Nhà bán luôn đất 4m. lòng x20m lầu đúc..., đủ tiện nghi, gần trường, chợ, mát mẻ, yên tĩnh. Giá rẻ, hỏi 73/43/2 Võ Tánh Phú Nhuận

SAIGON DUY NHẤT
HỌC KHIÊU VŨ
Hãy tìm cho được **Giáo sư Tuấn-Việt** với những bước tươi đẹp, với phương pháp cấp tốc và rành rẽ, với lớp dạy chỉ dành riêng cho giới **Trí thức và Thượng Lưu**, với giá đặc biệt 300$ mỗi đợt, với sự góp mặt của nữ vũ sư duyên dáng : **cô Đoan-Quỳnh** — Tiếp đãi hết sức ân cần và lịch sự.
Ghi tên từ 16g. 30 mỗi ngày. Hân hạnh bớt 50% cho nữ học viên và 20% cho nam học viên trọn khóa.
LỚP KHIÊU VŨ
« Hàm-Thụ »
Cũng do **Giáo sư Tuấn-Việt** tận tâm chỉ dẫn cho các Bạn trong toàn quốc ở xa hoặc không bao giờ đến học trực tiếp. Mỗi bài học chỉ tính có 100$. Mời liên lạc ngay với **« Studio Tuấn - Việt »** tại 47/88 Nguyễn-đình-Chiểu, Tân-Định (Sg.)

ÍT TỐN TIỀN
Với loại Radio thường sửa thành Hi Fi hay Stéréo gắn vào Meuble chung Salon bảo đảm như máy ngoại quốc, **PHẤN RADIO 72** Nguyễn Công Trứ Saigon (Lefèbvre cũ) sau Ngân Hàng Quốc Gia V.N.

Cưới Hỏi Chỉ có Nhà Bánh Ngọt **VẠN THÀNH** Rồng Vàng Hải Dương Số 225 Trương minh Giảng Sàigòn
Chuyên sản xuất các loại bánh mứt cưới hỏi là đáng tín nhiệm nhất.
— Có xe giao hàng tận nhà.
— Có Quả Phù trang cho mượn.

Taxi bán NBF giện đầu lớn, 3 tấc kế, vỏ máy sơn nệm mới, giá chắc 69 ngàn, do 349 Lý thái Tổ

Nhà bán 4m x 16m, điện nước riêng. Có sân để xe, kiến trúc đẹp, khu yên tĩnh. Hỏi 611/24 Phan thanh Giản Sàigòn

Sang quán ăn
Chuyên bán các thức ăn Huế và mỳ Quảng Nam. Sang cả đồ đạc hay phố không cũng được. Phố tốt, địa điểm thuận tiện để ở hay buôn ngành gì cũng được. Xin hỏi số 66B, Đại Lộ Chi Lăng Gia định.

Dauphine EC.16.
Dư dùng muốn bán, hỏi 472/A Võ di Nguy (Phú Nhuận). **(ngoài giờ làm việc)**

SALON NHẬT-HÙNG
465 A Phan-thanh-Giản Saigon. Mua bán đổi xe hơi, Scooter nhanh chóng Bán xe fiat 600 Multipla EC 2cv BN Consul BT. Volkswagen Microbus NCC toàn hảo trưng bày tại Salon.

Bán xe Ondine
(Dauphine) xe đời EB toàn hảo xin hỏi 34-1 Ngô tùng Châu Giađịnh từ 7 giờ đến 13 giờ.

Salon XUÂN QUANG
356 Phan thanh Giản Sg. MUA, BÁN, ĐỔI nhận gởi các loại xe-AUTO Scooter cũ mới, nơi tập trung các loại xe để quí vị chọn lựa. Hoa Hồng Nhẹ.

NHÀ LÀM NỆM **Liên-Sơn**
Sản xuất Nệm Gòn, Bán nệm cao su đủ các hiệu danh tiếng.
Văn phòng **Đ.T. 498 Cardi**
330 Hồng Thập Tự — SAIGON

SANG TÊN XE
MUA BÁN XE
Giải quyết mau lẹ, bảo đảm. Chỉ dẫn mọi trường hợp khó khăn. Mau đến Văn phòng SANG TÊN đường NGUYỄN TRÃI Cholon số 78 gần nhà thờ Chợquán sẽ làm hợp pháp người mua lẫn người bán. Ở Đây : **MUA BÁN ĐỔI GỞI XE** gắn máy, Vespa, Lambretta, Tủ lạnh, Radio, quạt máy, máy may.
Cần mua gấp : P. Camionnette NCB 203 Commercial. **Bán** 1 P.403 có radio.

Kén vợ đức hạnh hiền hòa, Văn danh, chọn Bánh, Mứt, Trà
VĨNH - HƯƠNG
368 Lê văn Duyệt Saigon
Chuyên làm Bánh Cốm, Xu Xê, Bánh Dẻo, Bánh Quế, Bánh Gai, Mứt Sen, Trà Sen v.v... Hàng giao tận nhà hoặc đến nhà gái, Xe, Mâm Quả, người phù trang thật đẹp cho mượn. Nhận giao hàng ngoài đô thành 40cs. Xem dùm ngày tháng, đôi tuổi v.v.. Xin lưu ý số 368 cạnh rạp xi nê Thanh Vân kẻo lầm hiệu khác.

Sang phố đẹp, mát, yên tịnh, có sân, nhà xe, tiện nghi, gần trường, gần chợ. Hỏi 19/1 Nguyễn hữu Thoại, hông chợ Thị Nghè. GĐ. (mặt tiền)

Nhà bán đường Nguyễn-Huệ (Phú Nhuận) 211/8 có gát có chỗ để xe căn bìa đủ tiện nghi.

Người sành hương vị
Mua bánh rẻo Trung-Thu
Hãy đòi cho được hương-vị
Nước Hoa-Bưởi
HIỆU **NAM-HÒA**
187 Nguyễn Thông Saigon (gần cống Bà Xếp)

Thiệp cưới đẹp, mới lạ, giá rẻ. Mau lẹ. Mạ vàng tối tân.
ĐỨC - TÍN
Nhiều kiểu chữ viết tuyệt đẹp. Danh Thiệp mỹ thuật. Nhà in ĐỨC-TÍN 118 Pasteur, Saigon (Ngang Bộ Công Chánh)

Mua ở đâu được
Đồ nữ trang và vàng lá tốt mà giá hạ ? Bán ở đâu được giá cao ? Xin mời ngay lại Tiệm vàng NG. THẾ TÀI 190 Lê thánh Tôn Sàigòn trước cửa có 4 Cọp vàng.

NGƯỜI LỊCH SỰ
Tìm học Lớp khiêu vũ
Phượng - Hoàng
Nhiều bước mới, đẹp, bay bướm Do các cô Phượng - Hoàng, Thu Huyền và bạn Xuân Ngọc tận tâm chỉ dẫn. Địa chỉ : 57A Nguyễn đình Chiểu Tân Định Sàigòn.

Phố bán Luôn đất 23/12 Nguyễn Huệ Phú Nhuận có garage. 4mx17m Giá 175.000đ. Hoặc hỏi 36/32 Cô Bắc Sài gòn.

Lớp gia chánh
Dạy các món ăn Việt-Pháp-Tàu. Do bà Ngọc phụ trách. Mở tại 438 Trần quý Cáp Saigon.

Khiêu vũ
Dạy riêng từng người, nhiều bước hợp thời.
Do bà **BÍCH-HỒNG** hướng dẫn, có âm thanh nổi bảo đảm tập trong 3 tiếng đồng hồ có thể đến Vũ Trường nhảy được 68/5A Trần-quý-Khải Tân định.

MUỐN BÁN CẤP KỲ
Xe VESPA-LAMBRETTA lại đâu ? ? ? Mời quý vị lại ngay :
VĂN PHÒNG SANG TÊN VÀ MUA BÁN XE
«VĂN - HOA»
Quý vị sẽ được hài lòng. Nơi đây còn chuyên lo thủ tục giấy tờ sang tên hợp pháp cho các loại xe VESPA-LAMBRETTA, XE HƠI TAXI, VẬN TẢI. v.v. Rất chu đáo cho cả chủ mua lẫn chủ bán. Giấy tờ tắc trở đừng ngần ngại tới VĂN HOA. Số 80, Trần quang Khải Gần Ciné Văn Hoa Tân-Định

MÁY LẠNH TỦ LẠNH
Quí vị muốn mua, bán, đổi hoặc máy hư cần sửa chữa. Xin gọi Điện thoại số : 20173 **Việt Nam Froid Service** 97 Nguyễn cư Trinh Sàigòn sẽ có chuyên viên đến tận nhà.
Nhận săn sóc và duy trì *Air Conditioner* hàng tháng với giá 50đ. mỗi máy. Máy hư sửa tại chỗ mau chóng giá rẻ — Có thợ thường trực suốt ngày đêm — bảo đảm sẽ làm hài lòng quí vị.

Bán điều kiện dễ dãi, 1 dãy phố lầu « 6 từng » cả đất mặt tiền trung tâm đô thành, trống hoặc thầu huê lợi. Hỏi 62 Nguyễn Huệ, Sàigòn.

Nhà sang 292 Trương minh Giảng. (Trước mặt chợ)

KHIÊU VŨ
Dạy riêng từng người hoặc đến tận nhà. Nhiều bước tân kỳ, lịch sự. Phương pháp dễ hiểu. Dạy bảo đảm do **ĐẮC CHÀ** chỉ dẫn. Địa chỉ : 14 Phan văn Hùm (lầu 3) ngã sáu Sg.

Bán xe Mercédès NBK, Fiat 600. Multipla EA-8. Frig. Mỹ Lectro-Host 220lit, Frig. Ý Indesit 150lit. Hỏi 82 Huỳnh tịnh Của Saigon.

CẦN PHỤ NỮ...
Trên 20 nữ ca sĩ Thúy Nga, Tuyết Mai, Bạch Tuyết đều công nhận cắt chải tóc tại tiệm ANH SINH tuyệt đẹp và Cream của Nhật rất hay, (có hàng ngàn bức thư khen ngợi) về 4 loại mỹ phẩm như 1) Cream Nhật làm mất vết nhăn ở bụng, ở mặt hết tàn nhang, tuyệt mụn chứng cá. 2) Có nhiều con, ngực bị rút lại, hay ngực nhỏ quá, thuốc I.S.A.P thoa đến đâu ngực nở nang, no tròn đến đó. 3) Celi : làm tiêu tan mỡ bụng, không có Eo thành có Eo. 4) Thuốc mọc tóc, râu, lông nheo Wonder Hair (thoa đâu mọc đấy) tóc bạc mọc lên đen khỏi nhuộm. Bán độc quyền tại Viện ANH SINH 561 — Trần hưng Đạo (gần ngã tư Nancy) do 4 chữ TÂM, TUẤN, MINH, HÒA, và cô LÝ LAN cắt bới chải vô địch, uốn tóc tặng KEO Huê Kỳ hay dầu Shampoo 3 cô làm móng tay tuyệt khéo. Cần thêm 2 cô học việc, 4 thợ phụ, ăn và ở.

Luyện thi ĐỆ THẤT G. S. Minh-Đạng
Tại hai Trường học
1) Việt Nam Học Đường 38, Đặng Tất, Xóm Chùa, T.Đ.
2) Tư Thục Văn Hóa 138, Hai Bà Trưng, Sg.
Khai giảng đầu tháng 9-64

Cho mướn một căn nhà ngói, vách gạch, đủ tiện nghi (gần cầu mới Tân định). Hỏi tại 51 Trần quang Khải Tân định (Sàigòn).

Bán rẻ hoặc đổi xe gắn máy mọc xe Rosengart 4cv 5 vỏ ruột còn mới. Hỏi 205/5 Bùi Viện Sàigòn.

Vì bận việc cần sang cho hay mướn bar đang đông khách. Hỏi 114 hay 104/14 Tự Do từ 2g30 đến 5g30 chiều.

Bán xe Taxi Renault 4 CV Đông, máy, sơn, nệm, vỏ ruột. Vừa làm lại, xe còn tốt—315 Lê Quang Định Gia Định.

Cho thuê nhà giá tiền tháng một và cần giáo sư dạy trẻ hồi 288 Lê quang Định Gia định.

PHÒNG TRƯNG BÀY XE
NGUYỄN-HỮU
2A. đường Phan văn Trị—GIA-ĐỊNH.
Quí Ngày MUA, BÁN, ĐỔI hoặc gửi xe nhanh chóng với những xe hiện diện nơi đây : Volkswagen EC.2 BU—BS và Tôlée EA.3—Anglia EB.5 (fourg. có kiến). Austin seven-van EB.7 (có kiến). Mercédès sport 1905L—Taunus 17m BV.—Opel BV—Hillman BV—2cv berline BR, BS và fourg. EB.3, DKW BQ—P.203 décapotable BK—Ford wagon BM— Jeep capot trên—Chevrolet Apache EC.3 (tiện làm xe đò lỡ).

Nhận xây cất nhà cửa (bao xin giấy phép) công việc nhanh chóng, giá hạ. Hỏi ô. Hưng 16/37 Kỳ Đồng Sg.

Bán gấp 1 nhà lá 16mx4 luôn 1 ao trước cửa, có thể thả cá, nuôi vịt, làm nhà. Giá 20.000đ. Hỏi số 78/7 đường Canh Nông (qua cầu Phan thanh Giản Xa lộ đến trại gà Thanh Tâm quẹo tay phải)

Sang rẻ Kiosque « TÂN KIM SƠN » trước Thương cảng (Kho 5) Khánh Hội. Hỏi 585/45 Phan đình Phùng Sàigòn. Mời ông bà trả 40.000đ. lại thương lượng.

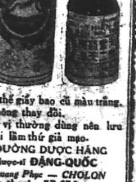
Bán 1 căn lầu tường gạch bông 15th x 4th30 (kể cả cái sân rào gạch 3th) đủ tiện nghi. Xong giao liền do nhà số 25/10 chợ Trương m giảng Sàigòn.

BỐ - CÁO

Kính thưa Quý vị,

Vạn ứng NHỊ-THIÊN-DẦU của nhà thuốc Nhị-Thiên-Đường đều dùng các thứ thượng hạng dược liệu phối hợp bào chế ra, cho nên mùi thơm dịu và trị bịnh rất công hiệu, mấy chục năm nay được dân chúng tín-nhiệm thường dùng.

Thời gian gần đây, có những kẻ bất lương, dục đồ tư lợi, chẳng kể tồn nhơn thất đức, dùng những thứ thuốc hư xấu chế ra DẦU GIẢ MẠO hiệu Nhị-Thiên-Đường, tung ra thị trường bán ở khắp nơi, làm mất danh tiếng của Bổn đường và làm cho nhiều người phải bị thiệt hại tiền bạc và sức khoẻ.



Để phòng ngừa sự giả mạo, giấy bao ngoài ve DẦU NHỊ-THIÊN của bổn đường được đổi mới, in màu xanh lá cây, thay thế giấy bao cũ màu trắng, nhưng phẩm chất và giá bán không thay đổi.

Bổn đường kính xin Chư quý vị thường dùng nên lưu ý nhìn kỹ giấy nhãn hiệu, để khỏi lầm thứ giả mạo.

NHỊ-THIÊN-ĐƯỜNG DƯỢC HÃNG
Đông-dược-sĩ **ĐẶNG-QUỐC**
Số 47, đường Triệu quang Phục — CHOLON
Điện thoại : 37.434

BAN ỦY-VIÊN KIẾN-THIẾT KHU II

VIỆT-NAM CỘNG-HÒA
BỘ CÔNG-CHÁNH VÀ GIAO-THÔNG
NHA TỔNG GIÁM-ĐỐC KIẾN-THIẾT VÀ THIẾT-KẾ ĐÔ-THỊ

Cáo thị đấu thầu công khai

Ngày mồng bốn tháng chín 1964 (4-9-64) lúc 10 giờ sáng tại văn phòng Ban Ủy Viên Kiến Thiết Khu II số 55 đường Pasteur Sàigòn, sẽ mở cuộc đấu thầu công khai, công tác xây cất kho thuốc lá cho các Tỉnh như sau :

Nơi xây cất	Trị giá công tác đấu thầu	Tiền ký quỹ tạm	Tiền ký quỹ chính	Thời hạn xây cất
— Tại (Khánh Hòa) Ninh-Hòa một kho thuốc lá, văn phòng và khu WC	1.474.425$80	25.000$00	1/30 theo tổng số kinh phí sau cuộc đấu thầu	100 ngày
— Tại Tháp Chàm (Ninh-Thuận) Hai kho thuốc lá	2.680.434$00	45.000$00		120 ngày
— Tại Sơn-Hòa (Phú Yên) - Hai kho thuốc lá	2.680.434$00	45.000$00		120 ngày

Về mọi chi tiết khác, xin tham khảo hồ sơ kỹ thuật, trong những ngày giờ làm việc tại :
— Ty Công Chánh Ninh Thuận, Phú Yên và Ty Kiến Thiết Khánh Hòa.
— Ban Ủy Viên Kiến Thiết Khu II, (55 Pasteur Sàigòn)
— Nha Tổng Giám Đốc Kiến Thiết và Thiết Kế Đô Thị 29-bis Phan Đình Phùng Sàigòn.

SAIGON ngày 11 tháng 8 năm 1964

KT. TỔNG GIÁM ĐỐC KIẾN THIẾT VÀ THIẾT KẾ ĐÔ THỊ
KTS. ỦY-VIÊN KIẾN-THIẾT KHU II
ĐÀO-TRỌNG-CƯƠNG

In tại nhà in SÔNG-VĂN 86 Lê-Lai — Sàigòn
Giám-Đốc Trị-Sự LÊ-TÂM-VIỆT—Quản Lý ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu đề tên ông Đỗ-Van-Nguyen